



MEMORIAS DE LA GUERRA DE ESPAÑA

“Así empezó...”

• El libro de José Ignacio Escobar, marqués de Valdeiglesias, sobre su testimonio de la contienda civil Pág. 20)



VIERNES, 10 DE MAYO DE 1974

2 ENTREVISTAS EXCLUSIVAS



“HINCHA” DE PAPA

Es el hijo de Gárate, centro de la esperanza goleadora de un Atlético mermado por el monopolio de la U. E. F. A. La mirada del niño es expectante. Como esperando un resultado positivo para el equipo rojiblanco. En pág. 5, J. M. GOZALO escribe sobre el partido del próximo miércoles.

(Foto Raúl CANCIO)



SOARES

Mario Soares, líder socialista de la situación portuguesa, que abre vías a su país en la Europa actual, visto por Vicente TALON, y el Presidente de Egipto, Sadat, aclara en entrevista de «Stern» y PUEBLO su «no dependencia de U. S. A.»

(Páginas 3 y 10.)

SADAT



VIERNES 10 DE MAYO DE 1974

RAMON



EDUARDO



VICENTE TALON, enviado especial a LISBOA



DEL DESTIERRO AL PODER

MARIO SOARES

LISBOA.—No olvidará fácilmente Mario Soares el día de su vuelta del exilio. El tren en el que viajaba —el subexpreso— cruzó la frontera de Vilar Formoso en olor de popularidad. Una gran multitud se había reunido sobre los andenes, portando banderas y pancartas, para saludar, en el secretario general del Partido Socialista Lusitano, el símbolo mismo de la recién recobrada libertad. Porque si Soares volvía, si las puertas le eran abiertas de este modo, si su cabeza de cabellos alonados podía asomarse impune al sol de Portugal, si una niña le entregaba flores, un joven oficial le saludaba cordialmente y sus viejos correligionarios —curtidos como él en la dura disciplina de la cárcel, de la clandestinidad y del exilio— le abrazaban alegres ante las cámaras de los fotógrafos de Prensa, esto significaba, en verdad, que la democracia había sido restaurada y que los antiguos usos partidocráticos regresaban al país de las manos de los militares.

Todavía se encontraba Soares huido en las efusiones el primer momento, cuando el jefe de estación, saltándose la torera todos los reglamentos, se le acercó para decirle: «Senhor doutor, já posso dar saída à composisao?». Y el doctor Soares, el tantas veces recluso, el desterrado en tiempos a la lejana isla de San Tomé, el exiliado en Francia, dijo que sí, que el convoy podía salir, identificando en este permiso que tan gratuitamente le era pedido el sincero reconocimiento que un portugués de la calle, que un portugués como otros tantos le rendía a su personalidad de veterano luchador por una sociedad mejor, más justa y libre.

PRIMERAS DECLARACIONES

Desde Vilar Formoso a Lisboa el sudexpreso rodó en flagrante atentado a todas las normas de la puntualidad. En cada pueblo disminuía la marcha para que su ilustre viajero pudiera responder a las aclamaciones del gentío, y no es de extrañar, por tanto, que la entrada en la terminal de Santa Apolonia tuviese lugar con más de dos horas de retraso. Entre estación y estación, Mario Soares encontró el tiempo necesario para contestar a

las primeras preguntas de los periodistas. Lo más interesante que me dijo fue esto:

«A pesar de ser miembro del Partido Socialista y deseoso, como es natural y humano, que Portugal se desenvuelva en la línea del socialismo democrático, pienso que no es hora de hacer política partidaria, sino de asamblear a todas las fuerzas democráticas portuguesas, sean éstas las que fueren. No obstante ser socialista, yo no rechazo a los comunistas, que tanto han sufrido en estos años, y, naturalmente, tampoco

rechazo a las demás corrientes, desde los marxistas-leninistas al frente patriótico, al partido revolucionario del proletariado, a los liberales, a los católicos de las diversas tendencias, a los republicanos y a los monárquicos. Todos ellos tienen algo que manifestar y será el pueblo portugués el que diga en quién deposita su confianza. Yo fui demócrata, y como tal me inclino ante el voto.»

Mario Soares, como no podía por menos que ocurrir, en conversación conmigo y con otros periodistas, se refirió al régimen depuesto («gobierno mediante dos armas absolutas: la censura y la Policía política, con la primera callaba todas las bocas, y con la segunda, enmudecía la voluntad de resistencia a través del recurso del miedo») y a sus errores («el principal error, que más que error fue crimen, consistió en decirle al pueblo portugués que no se hallaba preparado para la democracia»). También habló del golpe militar («sabía que más tarde o más temprano iba a tener lugar un movimiento de este tipo, pero no esperaba que llegase tan de prisa»), del general Spínola («nunca tuve contactos con él ni le conocí personalmente»), de las Fuerzas Armadas («su gloria consiste en haberle devuelto la libertad al pueblo, y acto seguido haberse quitado de en medio») y, cómo no, del futuro, sobre el que dijo: «Tenemos que recuperar el atraso económico en que nos hallamos, tenemos que elevar el nivel de vida del pueblo portugués, asegurando un mejor reparto de la riqueza, tenemos que conseguir que los dos millones de portugueses que trabajan en Europa regresen a sus hogares».

«EL REGIMEN DEPUESTO GOBERNO MEDIANTE LA CENSURA Y LA POLICIA POLITICA»

HOMBRE CLAVE DEL NUEVO PORTUGAL

res en condiciones dignas, y tenemos que implantar la democracia y la libertad, dos ejercicios accesibles a nuestro pueblo, que con tantos siglos de historia a sus espaldas es, como lo está demostrando ahora, un pueblo adulto, cívico y perfectamente apto para la democracia.»

EN COVA DE MOURA

Como ya escribí en su día, la llegada de Mario Soares a Santa Apolonia revistió caracteres clamorosos. El tren fue detenido antes de alcanzar el andén principal y el dirigente socialista, absorbido así y todo por una importante masa de sus partidarios, fue introducido en el cuerpo de la estación lisboeta para aparecer minutos más tarde en uno de los balcones de la fachada. Desde él, de entrada, a golpe de pulmón, y luego, ayudándose de un megáfono, Mario Soares se dirigió a la multitud. Lo rodeaba un joven oficial, con el que se abrazó, así como algunos correligionarios, entre quienes era de destacar la viuda del general Umberto Delgado, el famoso opositorista cuyo asesinato por los miembros de la P. I. D. E. tanto clamor levantó en la época. Entre constantes vitores y aplausos, Soares felicitó a las Fuerzas Armadas por haber —fueron sus palabras— «restituido la voz y la alegría al pueblo portugués». También tuvo un recuerdo para los caídos bajo la dictadura e hizo un serio llamamiento al civismo y al orden, calificando de «fascistas» a quienes tratasen de crear disturbios. El acto, como ha venido siendo la norma en toda manifestación popular, se concluyó con el canto del himno nacional, sin que las estrofas de «La

Internacional» —lo que no deja de ser sorprendente— rasgasen ni una sola vez el puro aire del mediodía lisboeta.

Mientras que la gente se disolvía con la mayor compostura, Mario Soares marchaba al nido de águilas de Cova de Moura, en donde era esperado por el general Spínola. La entrevista entre ambos duró media hora escasa, pero los observadores allí destacados concluimos que sólo se trataba de una primera toma de contacto y que el jefe socialista, dada su alta preparación política, moderación y prestigio allende de las fronteras, sería utilizado por la Junta Militar para forzar esa apertura al exterior que constituye uno de los objetivos fundamentales de quienes abatieron el tinglado salazarista. Y, en efecto, pocos días más tarde, apenas concluidas las manifestaciones entusiásticas del 1 de mayo, Mario Soares, a título privado, pero en un avión oficial, puesto a su disposición por el general Spínola, emprendió un amplísimo recorrido que le llevó a entrevistarse con las máximas personalidades —comenzando por los primeros ministros— de la Europa del Mercado Común.

UNA PUNTUALIZACIÓN NECESARIA

Esta gira, cuyos primeros frutos comienzan ya a cosecharse, ha elevado todavía más la popularidad de Soares, quien ha conseguido el raro milagro de que, por vez primera en medio siglo, un hombre llegado desde Lisboa y que, se quiera o no, habla al servicio de su Gobierno, sea recibido con toda cordialidad en países cuyos dirigentes calificaban de indeseables las



PUEDE SER MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES...

embargo, que como otros tantos jóvenes de mi generación, me sentía atraído por el comunismo, que revestía para nosotros una imagen muy diferente de la que hoy le presenta al mundo. Hay que tener en cuenta que estábamos en plena guerra y que en el campo internacional se había establecido una gran alianza entre las «democracias occidentales» y la «patria del socialismo». Esta era para nosotros desconocida inaccesible, casi mítica. El partido comunista portugués, beneficiado por esa aura, se nos aparecía como la única fuerza coherente de resistencia. Además, Stalin, presentado al mundo por Roosevelt como «uncle Joe» (tío José), era el popular «Pepe Bigotes» de patriarcal bondad. Cuando en la posguerra la realidad del stalinismo salió a la luz y los campos de concentración, así como las persecuciones policíacas ya no pudieron ser negadas, adopté una posición fuertemente crítica.»

Aunque Soares —esto no puede negarse— se halla distanciado del comunismo en el plano ideológico, considera aprovechables «para su estudio y confrontación» la experiencia china, la soviética y las llevadas a cabo en otros países por el socialismo e, incluso, por la social-democracia. No obstante, afirma que en su afán por transformar las estructuras económicas y sociales portuguesas no llegará nunca a sacrificar aquello que su humanismo socialista considera como un bien intangible: la libertad. Naturalmente, les extraña a algunos que pensando así Soares haya optado, desde un principio, por una entente tácita con el partido comunista portugués, quien, fiel a su contenido doctrinal, posee ideas muy diversas respecto a la libertad. Y digo lo de la entente, porque Mario Soares fue el único líder político de nota al que vi sobre el carro blindado desde el que Alvaro Cunhal, secretario del P. C. P., se dirigiera a sus seguidores minutos después de haber tomado tierra, procedente de Praga, en el aeropuerto lisboeta de Portela. Y el primero de mayo, una vez más ambos personajes aparecieron juntos intercambiándose significativas alusiones verbales durante el oceánico mitin de masas, que tuvo lugar ese día.

“TENEMOS QUE RECOBRAR LA DEMOCRACIA Y LA LIBERTAD”

visitas de los portugueses y que, en caso de verse obligados a aceptarlas, las roreaban de la mayor frialdad y asepsia.

«Portugal forma parte de la Organización Atlántica, pero en su seno siempre ha recibido un trato de cenicienta. Con el Mercado Común apenas tenemos nada que ver, ya que nuestro anterior régimen resultaba por entero indigerible a la mayoría de los países que integran ese pacto económico. Y por lo que se refiere al Tercer Mundo, contamos con los Gobiernos que toleran las relaciones, aunque sea a bajo nivel, con Lisboa. Verdaderamente, salir al exterior con un pasaporte portugués resultaba de lo más comprometido. Pero ahora, hombres como Mario Soares harán que las murallas se derrumben», me dijo un joven redactor del diario «República».

Como cabe suponer, el secretario general del P. S. P. no deja de tener detractores dentro del amplio mosaico surgido a la luz tras los acontecimientos del 25 de abril. Muchos le reprochan haber sido comunista en los peores momentos del terror estaliniano, por lo que el propio Soares, saliendo al paso de tan reiterada acusación, ha dicho:

«Cuando entré en la Universidad, en 1942, la única organización capaz de dinamitar el esfuerzo de la juventud en su oposición al fascismo era el partido comunista. Las juventudes comunistas habían sido disueltas, según un acuerdo de la III Internacional, pero el partido comunista continuaba animando diversas iniciativas académicas y mantenía una influencia determinante en la Universidad no conformista. En esa época trabajé siempre en organizaciones unitarias de carácter antifascista, no habiendo realizado nunca una labor partidaria. No niego, sin



«Los socialistas, en la etapa actual, consideramos que se puede luchar codo a codo con los comunistas y otros miembros del frente democrático. Las condiciones aquí son diversas de las existentes hoy en Italia, por ejemplo, e incluso en Francia, donde, sin embargo, se colocaron los fundamentos para una alianza electoral entre socialistas y comunistas. Tal es la razón por la que nadie debe creer que decantamos hacia un socialismo de tipo soviético», me han confesado también en la redacción de «República», periódico que puede ser calificado como órgano oficial del P. S. P.

Hijo de un antiguo diputado y ministro del presalazarismo, señalado él mismo ahora como futuro ministro de Asuntos Exteriores, Mario Soares ha abordado con lucidez y serenidad todos los temas, desde el colonial hasta el de las reformas sociales. Yo le he seguido en varias ruedas de Prensa y manifestaciones públicas, habiendo llegado a la conclusión de que este hombre, todavía en la raya final de la cuarentena, puede desempeñar —y de hecho ya lo está desempeñando— un valiosísimo papel en el reacondicionamiento democrático de Portugal. Su habilidad dialéctica, la claridad de sus propósitos, su vitola de resistente probado en la cárcel y en el exilio, su notable preparación intelectual, todo hace de él una figura irremplazable. Y esto creo que lo ha entendido mejor que nadie el general Spínola, a cuyo servicio, también de hecho, se halla desde poco después de que descendiese del subexpreso, entre banderas y aclamaciones, en la estación de Santa Apolonia.



“SABIA QUE MAS TARDE O MAS TEMPRANO TENDRIA LUGAR EL GOLPE MILITAR”

AHORA MAS TURISTAS PUEDEN CONOCER ESPAÑA: LOS ESPAÑOLES.

Mundicolor les ofrece su propio y hermoso país. El mismo que visitan millones y millones de personas cada año.

Y para conocerlo les ofrece lo mejor: los mejores sitios, los mejores hoteles, las mejores excursiones.

Mundicolor incluye pasajes, hoteles, traslados y

excursiones.

Tiene la garantía de calidad Iberia y se paga cómodamente con Credivuelo.

Busque el alegre sol de Mundicolor en las Agencias de Viajes.

España, su país, le espera.

**4 días en
BARCELONA
288 Ptas. al mes**
Incluye pasaje ida y vuelta en avión de Iberia, traslados, alojamiento y desayuno, visita a la ciudad.
AL CONTADO 6.700.-

**7 días en
CANARIAS
489 Ptas. al mes**
Incluye pasaje ida y vuelta en avión de Iberia, traslados y alojamiento.
AL CONTADO 12.645.-

**343 Ptas. al mes
7 días en
ALCUDIA**
Incluye pasaje ida y vuelta en avión de Iberia, traslados y alojamiento.
AL CONTADO 6.650.-

**7 días en
LA
CORUÑA
336 Ptas. al mes**
Incluye pasaje ida y vuelta en avión de Iberia, traslados y alojamiento.
AL CONTADO 8.670.-

**7 días en
TORREMOLINOS
299 Ptas. al mes**
Incluye pasaje ida y vuelta en avión de Iberia, traslados y alojamiento.
AL CONTADO 5.960.-

**14 días en
PALMA E IBIZA
520 Ptas. al mes**
Incluye pasaje ida y vuelta en avión de Iberia, traslados y alojamiento en régimen de pensión completa.
AL CONTADO 13.450.-

**9 días CIRCUITO
ANDALUCIA
506 Ptas. al mes**
Visitando Málaga - Torremolinos - Granada - Córdoba - Sevilla - Jerez - Cádiz.
Incluye pasaje ida y vuelta en avión de Iberia, traslados, alojamiento en régimen de pensión completa, visitas y excursiones.
AL CONTADO 13.080.-

**7 días en
LA
MANGA
331 Ptas. al mes**
Incluye pasaje ida y vuelta en avión de Iberia, traslado y alojamiento.
AL CONTADO 6.580.-

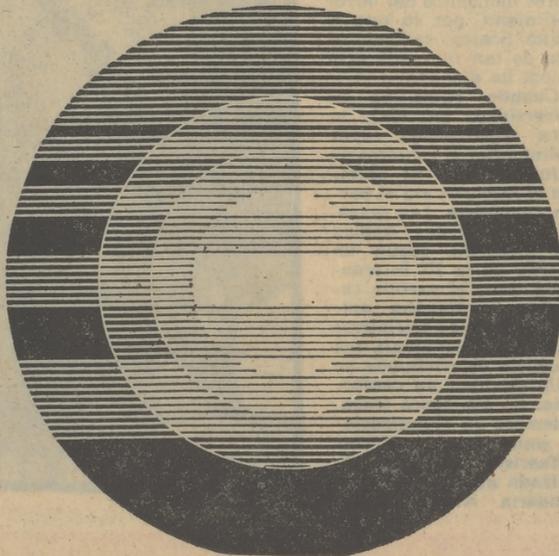
**466 Ptas. al mes
7 días en SALOU**
Incluye pasaje ida y vuelta en avión de Iberia, traslados y alojamiento.
AL CONTADO 8.660.-

**281 Ptas. al mes
7 días en SITGES**
Incluye pasaje ida y vuelta en avión de Iberia, traslado y alojamiento.
AL CONTADO 7.260.-

Y ADEMAS:

**4 DIAS EN
GRANADA-SEVILLA-ALICANTE-
ALCUDIA-LA MANGA-
TORREMOLINOS.**

**7 DIAS EN
LAS PALMAS Y TENERIFE-
PLAYA DE ARO-IBIZA-GANDIA-
BELLREGUART-ALICANTE-
BENIDORM-MOJACAR-
CALAFELL-ROQUETAS-
FUENGIROLA-SAN FELIU.**



**MUNDI
COLOR
IBERIA**
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

BRUSELAS:
BAYERN-
AT. MADRID

TODO

(MENOS EL RESULTADO)

SOBRE

LA FINAL



Si mañana ha decidido usted marcharse a Bruselas para ver al Atlético en la final de la Copa de Europa, no sienta ninguna preocupación. Si se va en avión, sepa que tardará dos horas en llegar a la capital belga; si es en tren, multiplique por ocho, y si es en coche, todo dependerá del modelo de su automóvil y de la prisa que usted tenga.

¡Ah!, ¿tiene usted ya su localidad en el bolsillo? Eso está bien. Hay que ser previsor, ante todo. ¿Hotel? En fin, amigo, que no le puedo servir de ayuda. Entonces lo mejor será que le cuente algunas cosas y le dé algunos datos, que quizá ahora, al leer estas líneas—si es que me hace tal honor—no tengan importancia para un hombre acostumbrado ya a estos trotes viajeros, pero que, a lo peor, le pueden ser de gran utilidad en Bruselas.

No, no piense que le voy a contar, como si esto fuera una guía turística, donde puede usted comer mejor, beber mejor o divertirse más y a mejor precio en Bruselas, no. Yo me he decidido por españolizar su viaje y, por tanto, le voy a dar unos datos, unos números de teléfono y unos nombres de calles, que me gustaría retuviera en su memoria o tomara nota de ellos, porque, de esa forma, no tendrá absolutamente ningún obstáculo en su estancia en Bruselas.

Banderitas del Atlético

En efecto, el jueves salieron por avión con destino a Bruselas, 45.000 banderitas del Atlético de Madrid—no españolas— que podrá usted recoger, gratuitamente, en Bruselas. Para ello, no tendrá más que dirigirse a la rue D'Ialalie, número 6, y preguntar por el señor Olalde, que estará al frente de la oficina allí montada y cedida gentilmente por el Club Atlético de Madrid, que así se llama la Peña colchonera—con sede en la capital belga. Usted llega, enseña su entrada, recibe su bandera y sellan su localidad. ¿Lo hará? Gracias en nombre del Atlético. Piense que hay que animar al equipo y el ondear de casi 50.000 banderitas con los colores rojiblanco, presentarán en el Estadio Heysel un aspecto multicolor y muy nuestro.

Problemas de entradas y hoteles

Ya, ya sé que usted lo tiene todo previsto. Pero suponga, y reconozca conmigo que no es difícil, que a última hora, sin tenerlo previsto, se le presenta un amigo, un familiar, un conocido, al que, de repente, se le ha ocurrido la idea de ir también a ver la final. Es un compromiso. Usted no puede decirle que no. Hay que prestarle ayuda y colaboración. Pues bien. No sufra ni se preocupe. Todo está previsto.

En la Agregaduría Laboral Española, domiciliada en la Avenue Jean Stobbaerts, número 38, en Bruselas, tendrá, desde mañana mismo, al gerente del Atlético de Madrid, José Julio Carrascosa; a su secretaria, la señorita Angelines, y al estupendo Chacón, para resolverle todo lo que necesite. Si no le da tiempo a llegar hasta la propia oficina, puede telefonar y explicar su caso. ¿Que no sabe el teléfono? Yo lo sé. Son dos: 41 53 89 y 41 54 57. De nada, hombre. A mandar.

La expedición oficial

Ciento cuarenta y nueve personas viajarán mañana en un Boeing 727, matrícula IB-772 A, con salida a las dos de la tarde y llegada a

las tres y cinco, hora belga. A las doce y media deberá estar todo el mundo en el aeropuerto. En ese vuelo viajarán los 17 jugadores, entrenador, técnicos, directivos, Prensa y las esposas de Luis, Benegas, Reina, Capón y Adelardo, que serán quienes representen femininamente al Atlético de Madrid. Como cabeza de todo el bloque viajará, naturalmente, el presidente, Vicente Calderón, y como jefe de expedición lo hará el vicepresidente, Salvador Santos. Los jugadores residirán en el hotel G. B. Motor, a 35 kilómetros de Bruselas, y sería recomendable no ir a verlos, por aquello de la tranquilidad, el sosiego y la calma que tanto van a necesitar. Ellos, a jugar y a ganar si es posible. Luego habrá tiempo de abrazos, felicitaciones y charlas. Ponerles nerviosos, descenterarles con visitas y darles consejos, de nada servirá. Además, Bruselas es muy bonito y piense que se encontrará muchos compatriotas. Nada menos que 12.000 personas acudirán desde Madrid y estarán hospedados en 30 hoteles.

El estadio

Se encontrará usted con un estadio, el de Heysel, con 67.000 localidades, de las cuales, sólo 12.000 son de asiento. Este estadio, se lo digo por si alguien quiere discutirle el asunto, fue fundado en 1923, o sea, hace cincuenta años. Tiene, pues, solera. Solera y sabor, porque el Madrid ganó allí mismo las copas tercera y sexta de su historial. Y si quiere demostrar que está impuesto en el tema, puede añadir que mide 107 metros de largo por 70 de ancho. Ya sería el colmo que hasta eparará a sus interlocutores di-

ciendo que la tercera Copa de Europa ganada por el Madrid en este campo fue al Milán. Resultado: 3-2. Di Stefano, Rial y Gento, éste en la prórroga, hicieron los tantos del triunfo. Era el año 1958. Y la sexta, la última, la ganaron los blancos contra el Partizán de Belgrado, con goles de Amancio y Serena, el año 1966. ¿Qué tal?

Cocinero

Si. El Atlético lleva cocinero propio. El señor Pinto hará solamente comidas típicamente españolas para los muchachos. Y en su equipaje viajan, gracias al señor Aguado, proveedor, cuatro cajas de manteca; 12 tarros de miel; tres cajas de azucarillos, 100 porciones de

mermelada de albaricoque, otras tantas de melocotón y otras tantas de naranja. Tres kilos de café, cuatro paquetes de té de 200 gramos y tres botellas de coñac.

Confirmación de viajes

Cincuenta vuelos charter, más de ciento veinte autocares, dos trenes especiales y multitud de automóviles particulares, saldrán con destino a Bruselas. Y piense que también habrá españoles que lleguen desde Francia, Alemania, Holanda y la propia Bélgica.

Además de los 12.000 que parten de España, allí habrá casi diez mil más. Y hasta es posible que reciba la siempre grata sorpresa de encontrarse con algún viejo conocido. Estos viajes siempre tienen, además de lo meramente deportivo, un cierto matiz emotivo.

Recepción oficial

La Embajada de España, el martes a las 6 de la tarde, ofrecerá un cóctel a la Prensa española, belga, alemana, directivos del Atlético y del Bayern y miembros de la U. E. F. A. ¡Qué buena ocasión para conocer a esos buenos amigos del Atlético que son los señores Bangerter, Franchi, Rotembuller, Agnier y compañía!

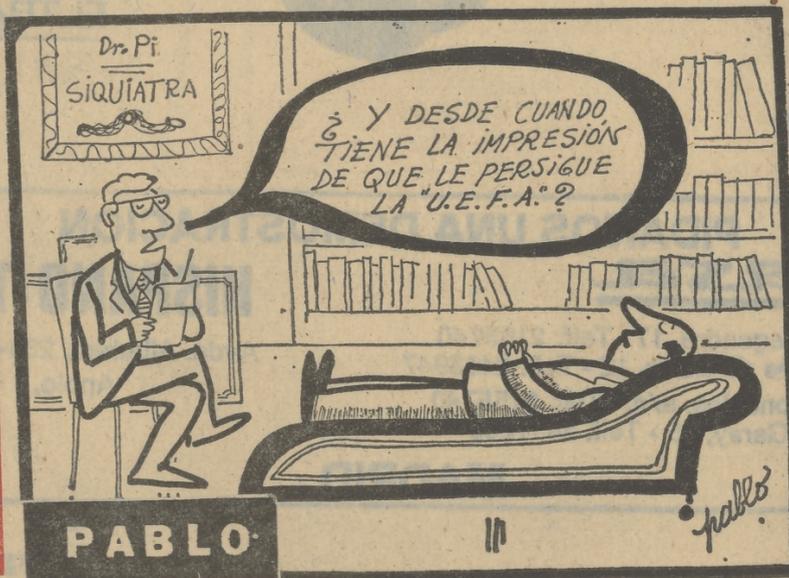
El color de las camisetas

No hay por qué preocuparse. El Atlético vestirá su indumentaria clásica rojiblanca, porque el Bayern lo hará de rojo o, en todo caso, de blanco.

Creo que con recordarle que el cambio de la peseta con respecto al franco belga es, aproximadamente, entre 1,40 y 1,50, casi todo está dicho. Recuerde que en Bélgica puede encontrar encajes de gran calidad y estupenda cerámica. También, como es lógico, las clásicas muñequitas belgas. De lo demás, es preferible abstenerse. Aquí lo tiene igual o mejor y a menos precio. Menos algunas cosas, claro. ¡Que tenga usted un feliz viaje! ¡Ah!, ¿que usted lo verá por la «tele»?

Entonces, amigo, conformese, como yo, con alentar al Atlético desde el sillón más cómodo de su casa. No olvide las zapatillas, ni la copita para entonarse. Y no se enfurezca ni se tome disgustos. El fútbol, vendría no olvidarlo, por encima de todo sigue siendo, en buena dosis, un asunto de suerte.

Juan Manuel GOZALO
Fotos LEO



LA RENTABILIDAD, SIEMPRE LARGA. EL CHASIS, COMO USTED LO QUIERA

Chasis corto o chasis largo.

Para carrozarlo como microbús, isoterma, frigorífico, plataforma alta, capitoné, basculante, o en la forma que mejor le convenga.

El vehículo más rentable es el que mejor se adapta a cada actividad. Mercedes-Benz le ofrece hasta diez variantes de serie. Y, sobre encargo, sus posibilidades crecen.

Con un chasis/cabina recibe lo esencial de Mercedes-Benz. La carrocería, decídala usted mismo.



chasis L 406 D MERCEDES-BENZ



MEVOSA

LA POTENCIA EN
EL TRANSPORTE LIGERO

PIDANOS UNA DEMOSTRACION

Cladasa

Exposición y Ventas: Mauricio Legendre, 17 - Telf. 2155740
P.º Marqués de Zafra, 12 - Telf. 2463947

Talleres y Servicio: José Vasconcelos, s/n. - Telf. 2155740
Blasco de Garay, 65 - Telf. 2431206

HISPANO TOLEDANA, S. A.

Avda. Albufera, 238-240 - Telfs. 2032668 - 2033962
Apolo, 1 - Teléfono 2043930

MADRID

ARTHUR RUBINSTEIN



“LOS MUSICOS NO TENEMOS COLOR POLITICO”

PLANO, piano... y acurrucado en el murmullo el genio entró en la sala abarrotada de luz gris. Al poco se hizo el silencio y el patriarca de pelo blanco, sentándose, empezó a contestar a un auditorium formado por estudiantes, en su mayoría filosóficos, de la Universidad madrileña. Respondía seguro de sí mismo, con un castellano bronco y suave; más que nada, confidencial. El maestro, sin necesidad de sacar a pasear sus manos por el teclado del piano, impulsó, una vez más, respeto y admiración. Arthur Rubinstein dialogó así con todos:

—Lo que más me llama la atención en el mundo es el pensamiento de la juventud, mis contemporáneos no me interesan nada... España ha sido uno de los países que más me ayudó en mi carrera... allá por 1915. Hubo desde el primer momento una especie de entendimiento y simpatía del público conmigo de tal modo que llegué pronto a conocer a sus compatriotas, tanto que el rey Alfonso XIII me decía que yo los comprendía mejor que nadie... Creo que tenía razón, porque él no daba conciertos.

—¿Color político?
—Los músicos no tenemos color político, hacemos solamente música... Mis amistades fueron siempre gente de literatura y ciencia... porque los músicos sólo hablan de dinero, de lo que le dan por un concierto o un disco, a mí eso no me interesa nada... Jacinto Benavente, el gran dramaturgo, Pérez de Ayala, embajador en Londres, fueron grandes amigos míos... Después de su guerra me daba un miedo loco regresar a España... pero su generación, ustedes, me han recibido con el mismo corazón que sus abuelos.

—¿A usted que le parecen los arreglos modernos de composiciones clásicas?
—Siempre, en todas las épocas, se han hecho arreglos musicales...

POLITICO”

Yo no estoy de acuerdo con ellos, es un mal camino para dar a conocer la música clásica... Además resulta injusto que un adaptador de un vals de Tchaikowski en América haya ganado, por derechos de autor, un millón de dólares... Sería como poner en solfa una tragedia de Shakespeare con el objeto de darla a conocer... Recuerdo que cuando yo tenía cuatro años hice un arreglo musical con el objeto de ganarme una pastilla de chocolate...

—¿Por qué compositores españoles tiene preferencia?

—Esto depende mucho de la aceptación personal de cada uno. En la música y en las artes, en general, no existe el número uno, el dos o el tres. Todo artista tiene derecho a que se le respete y admire, siempre que lo que realice no admita comparaciones... Albéniz fue un genio de invenciones musicales, que llegó a componer mil cuatrocientas obras de tipo popular... Falla se pasó quince años para componer sólo una parte de la «Atlántida»... Comparando, Mozart y Chopin murieron muy jóvenes, y con música para escuchar durante dos años... Deduzcan... Recuerdo que Albéniz era un señor gordito y con barba, que acudía a una tertulia de músicos de París, y que nos hacía reír a todos con sus chistes... Un buen día llegó a mis manos la «Suite ibérica». Era una obra admirable. Cuando me dijeron que su autor era el gordito con barba que contaba chistes me llevé una gran y agradable sorpresa...

L. G.

Foto Miguel VIDAL



NORMA KASTEL

PARA empezar, me ha dicho que es cáncer, me ha preguntado por mi signo zodiacal y me ha largado, al más puro estilo norteamericano, su currículum artístico, que es una larga lista de realizaciones en las que ella ha intervenido. Y va diciendo: «Películas hechas en Hollywood, televisión en Hollywood, teatro en Hollywood, filmes en España, etc.» Norma Kastel tiene acento extranjero y aspecto extranjero. Me parece natural. Lo que no me parece tan natural es su buen español. Hasta que va y me dice, tan tranquila:

—Es que yo he nacido en Figueras.

Acabáramos. ¡Qué cosas, Señor! Tan rubia ella, posando tan bien ella, moviendo la corta melena de rubia tan graciosamente ella...

—Es que me gusta mucho viajar y variar, porque soy cáncer... Y como estaba estudiando inglés, pues decidí irme a Inglaterra a practicar. Estuve dos años. Fui institutriz y modelo. Y estudié arte dramático. Un día, un buen día, me fui a California a pasar modelos y me di cuenta de que allí estaba el Actor's Studio, de Lee Strasberg... Así que me que-

Antes que hacer cine erótico

“VENDERIA CHURROS”

Los manuscritos de Leonardo da Vinci



NO ESTAN “TIRADOS”

EL «Herald Tribune» se ha equivocado. Hace unos días el periódico de Nueva York decía que en la Biblioteca Nacional española «podría haber todavía algunos manuscritos perdidos de Leonardo da Vinci».



El periódico, al mismo tiempo, recuerda la historia de un profesor americano que vino a Madrid en 1967 en busca de documentación sobre Cervantes y se «encontró» con unas

cana aquí no pudo «encontrarse» nada tirado por ahí... Ganas de lucirse que tendría —eso no lo ponga—... La noticia es muy vieja. En octubre saldrán a la calle cinco tomos rela-

ejemplar, quinientos dólares... ¿No le parece caro?

—Teniendo en cuenta que desde el año 1967 se está preparando la edición, no me parece el precio elevado... La traducción de los manuscritos ha sido difícil, porque como sabe, Leonardo da Vinci escribía de derecha a izquierda para que no le entendieran, por lo que el descodificador tiene que emplear un espejo... Suiza, Inglaterra, España con su impresión, Alemania, con la encuadernación, han contribuido, con sus respectivos trabajos, a enriquecer la publicación del manuscrito de unas setecientas páginas, que llegó a la Biblioteca Nacional procedente de la Biblioteca Real...

notas perdidas de Leonardo en dicha Biblioteca. En relación con el suceso le hemos preguntado a Guillermo Gustavino, director de la Biblioteca Nacional, y su contestación ha sido tajante...

—¿Cómo que se encontró? Los manuscritos de Leonardo da Vinci, conocidos por «El Código de Madrid» siempre han estado en esta Biblioteca debidamente archivados, luego ese profesor de una cierta Universidad ameri-

cionados con la obra, publicándolos conjuntamente una editorial norteamericana y la española Taurus. Los dos primeros tomos serán en facsimiles, los dos segundos están dedicados a la traducción y el último consistirá en un comentario del profesor que ha traducido los manuscritos, Ladislao Reti...

—El mismo periódico dice que la edición que se va a poner a la venta costará, por

J. M. AMILIBIA
Foto OTERO

L. GARMAT
Foto VIDAL

"EL ULTIMO GRITO" EN LIDO



De cara al fin de semana les recordamos, una vez más, el continuado éxito que en el Lido madrileño viene obteniendo su última producción, «El último grito», con coreografía de Fernando Reina y la presencia de la supervedette Violeta de Montenegro, acompañada por el humor de Alfonso Luson, la actuación de la actriz argentina Beatriz Savonne, las bellas Triana y Norma Kerr y un amplio cuerpo de baile con lujoso vestuario.

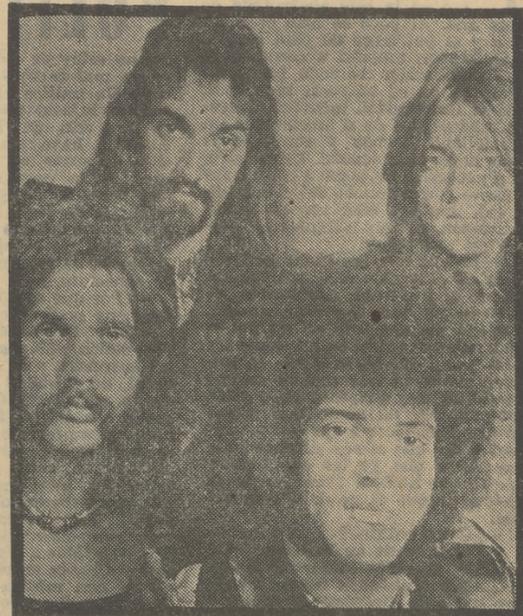


LOS BRAVOS, EN "SEÑORAS Y SEÑORES"

Los Bravos, con su «Ma Marimba», de nuevo en Televisión Española. Esta última producción de Los Bravos va a ser lanzada en varios países, lo que indica el interés a nivel internacional que han conseguido con este disco. Los Bravos en el nuevo programa estelar de los sábados «Señoras y señores», con Valerio Lazarov.

MUNGO JERRY, en J. J.

HOY, TARDE Y NOCHE, DOS
ULTIMAS ACTUACIONES



Un grupo que no necesita muchas presentaciones en el ambiente «pop» es el de Mungo Jerry, que viene actuando en J. J. y que hoy, viernes, dará sus dos últimas actuaciones, en funciones de tarde y noche.

Florida PARK MADRID

Paseo de Coches del Retiro

RESTAURANTE ESPECTACULO

PRESENTA LA SUPERPRODUCCION INTERNACIONAL

GRAN NOCHE

RESTAURANTE DESDE
LAS 9.30 NOCHE

ESPECTACULO
PRIMER PASE: 11 NOCHE

TRES OPCIONES

MENU APOLO 790 pts.

MENU FLORIDA 1.075 pts.

CARTA

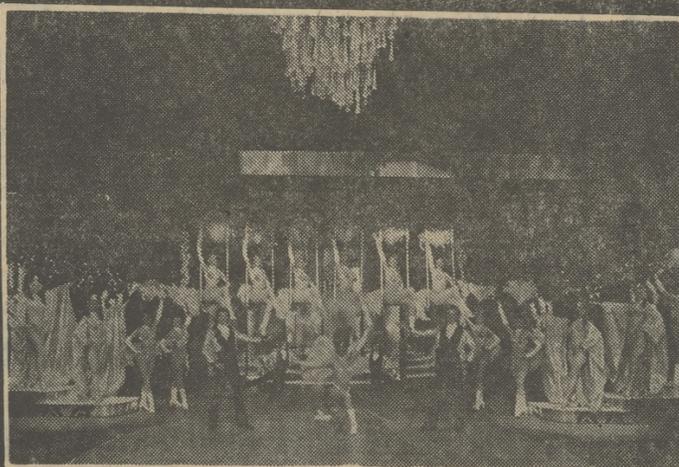
SEGUNDO PASE

ESPECTACULO: 1,30 noche
375 pts.

RESERVA ANTICIPADA
DE MESAS:

Teléfonos

273 10 74 - 273 10 99
273 56 86



Le ballet de OLIVER BRIAC

(Casino - BEIRUT)

GERARD-MOBBY

(Talk of the town - LONDRES)

THE MONARCHS

(Hardust - LAS VEGAS)

IONI

(Lido - LAS VEGAS)

LOS RANKELES

(Lido - PARIS)

EMERSON and JANE

(Casino - BEIRUT)

LOS CARTUJANOS

Dirección y coreografía:
RAFAEL DE CORDOVA

ROGAMOS PUNTUALIDAD

8 - PUEBLO - FIN DE SEMANA

VIERNES 10 DE MAYO DE 1974

SEVILLA.
NOMBRADA POR
LA «GENTE
DEL BRONCE»

Cuentan que Sevilla llegó a ser, por los tiempos cervantinos y aun anteriores y posteriores, la capital de la picaresca, cuartel general de hampones y delincuentes de toda Europa. Que sea esto más o menos auténtico no quita para que la ciudad del Betis recibiera por el ejército de la briba, o gente del bronce, bastantes «petas» o apodos, entre los que se cuentan: «Serva la Bari», «Serva la Baró», «Maremágnun», «Babilonia Castellana», «Cairo español» y «Chipre de la Valentía».

UNO DE LOS
FAMOSOS
«AVISOS» DE
PELLICER

Los «avisos» son los más claros antecedentes del periodismo. En realidad, auténtico periodismo ya. Y Pellicer se hizo popular en Madrid como autor y editor de dichos «avisos», uno de los cuales, correspondiente al 3 de enero de 1637, nos da una visión escalofriante de la panorámica urbana de la capital en orden a la paz pública. Dice así el texto: «No es creíble la gran cantidad de ladrones y capeadores —ladrones de capas— que andan en Madrid, pues en anocheciendo no hay, nadie seguro a pie, ni a caballo, ni en coches, habiendo desnudado a un grande de España y un título y un mayordomo de Su Majestad, sin otros muchos casos notables, con lo cual se han dado gran prisa a prender gente y se cree ahorcarán a unos cuantos dellos la semana que viene.»

«LLAMARSE
A ANTANA»

«Llamarse a antana» o «llamarse a andana», expresión popular todavía hoy, tiene un curioso significado etimológico. «Antana» o «altana», en el lenguaje jergal de los pícaros, significaba iglesia. Y como los templos eran lugares sagrados, donde nadie podía ser detenido, «llamarse a antana» vino a ser tanto como estar en lugar seguro y despreocupado de penas. Luego, ampliándose el significado de la citada expresión, vino a significar «hacer orejas de sordo» a lo no gustoso.

«QUE FUE DEL
PERNALES?»

Dentro del escalafón del legendario bandolerismo andaluz, el nombre de «el Pernaless» ocupa, sin duda, uno de los primeros puestos. «El Pernaless» —hombre duro como el pedernal— trajo en jaque durante largo tiempo a un verdadero ejército de perseguidores. Al fin, cuenta la historia que el bandido estepeño encontró la muerte, violenta, en la sierra de Alcaraz. Sin embargo...

Sin embargo, se hizo en seguida rumor popular, y después leyenda, que en realidad quien fue muerto por la justicia en la citada sierra fue otro malhechor, a quien sus maldades, hartos de no dar con «el Pernaless», hicieron pasar por éste.

Hay otra versión sobre el fin de «el Pernaless». Se habla de que marchó a Méjico, disimulado como miembro perteneciente a la cuadrilla del famoso torero Antonio Fuentes, con el que el bandolero tenía singular amistad, y que en el país azteca murió oscuramente.

CASTANEDO

SUCESO DE LA SEMANA

FRANCIA.
INFORME
DE UN
SEQUESTRO

SE DESCONOCEN LAS
CONDICIONES DEL
RESCATE DEL
DIRECTOR DEL BANCO
DE BILBAO EN PARIS



ANGUSTIA
EN UN
HOGAR ESPAÑOL

Durante más
de cien
horas, los
secuestrados
quedaron
en el anonimato

FRANCIA, en plena fiebre electoral. Los candidatos consumen sus últimas horas en el intento de conseguir votos antes de las veinticuatro horas de tregua que preceden a los comicios. Y un hombre, joven todavía, de brillante y limpio porvenir en la carrera de la banca, baja en el ascensor de una lujosa finca del boulevard Du Chateau. Ha pulsado el botón que le conducirá directamente, desde el quinto piso, donde vive con su mujer y sus cuatro hijos, hasta el garaje. A su lado, Baltasar, de diecisiete años, y Carmen, de catorce, los dos hijos mayores. Antes de llegar a su puesto de trabajo, en el Banco de Bilbao en París, dejará a los dos en el colegio donde cursan los estudios. Sólo llevan un año en Francia, y todavía el francés de los niños y de su propia esposa es deficiente. Es la misma operación de todos los días. Antes, el beso de despedida a Isabel, de once años, y a Beatriz, de ocho, los dos pequeños, que aún se quedan en casa junto a su madre. Pongamos los relojes en hora: son las ocho y veinte de la mañana del día 3 de mayo de 1974. Don Angel Baltasar Suárez Bernardo, director del Banco de Bilbao en París, va camino de algo más que el garaje. Don Angel Baltasar Suárez va camino de la angustia, del drama, de la más triste aventura de su vida.

EL garaje es amplio. Don Angel Baltasar encierra allí sus dos coches; ambos de la marca Citroën y el modelo DS-21. La nave sólo puede ser abierta desde el exterior por medio de una llave que pone en marcha un dispositivo eléctrico, por medio del cual se abre automáticamente la puerta. Desde el interior no es necesaria la llave. Cuando el señor Suárez va a abrir la puerta de su coche, aparecen tres hombres enmascarados. Parecen jóvenes y esgrimen armas. Tan sólo uno de ellos habla. Y con cierto acento suramericano, según Baltasar y Carmen, los dos hijos mayores del director del Banco de Bilbao. Mientras uno de ellos conduce al padre al interior de su propio coche, los otros dos inmovilizan y amordazan a los hijos. Una advertencia antes de poner en marcha el vehículo:

«Que no avisen a la Policía francesa. Sólo a la Embajada de España. No os preocupéis, no haremos daño a vuestro padre...»

Se abre la puerta del garaje, y el Citroën sale con cuatro hombres en su interior. Uno de ellos, desde ese mismo momento, ocupará la actualidad por muchos días. Va secuestrado. Cuando trasciende la noticia, surgen comentarios: «La Embajada española estaba más protegida por fuerzas policiales que nunca...» «Y las oficinas de Iberia también.» «Si, se temía algún atentado contra organismos españoles en la capital francesa.» «El señor Suárez ni es político ni es millonario.» Pero la delincuencia, aunque se enmascara de «política», no entiende de estos términos. Buscan un fin e importan poco los medios. Sólo entienden el diálogo de su propia esencia: la de la delincuencia.

Pocos minutos después de las ocho y media de

la mañana, Baltasar y Carmen han conseguido deshacerse de sus ataduras. Se han quitado los esparadrapos y toman el ascensor hacia la quinta planta. Al llamar a la puerta y abrir su madre gritan:

«Se han llevado a papá...»

Llamada a la Embajada de España, al Banco de Bilbao, a la Policía francesa. El señor Gorriño, subdirector del Banco, va a la casa; en pocos minutos, la Policía ocupa prácticamente la casa. El embajador de España en París visita a la mujer del señor Suárez. El teletipo da un respiro a la febril campaña electoral francesa y la Delegación de la agencia Efe en París se apresura a transmitir la noticia con el signo de «atención» que requiere la misma: «El director del Banco de Bilbao en París, secuestrado. Se desconoce quiénes son los autores del secuestro.»

La esposa del portero de la finca en la que vive la familia Suárez está haciendo la limpieza del portal y del tramo de calle ocupado por la casa. Ve el cajetín del garaje, que contiene el sistema eléctrico forzado. «Algún vecino que tenía prisa por entrar y se le había olvidado la llave», pensó. Luego le dirían lo ocurrido. Los tres secuestradores habían forzado el cajetín para tener así paso libre al garaje de la finca, donde esperarían al señor Suárez. Se especula con los autores del secuestro. Ni llamadas telefónicas, ni cartas, ni nada. Hay quien afirma que la esposa del señor Suárez ha recibido una carta. El señor Suárez Gorriño lo desmiente:

«Es absurdo. Tan absurdo como esos rumores de que han «ejecutado» al señor Suárez. Seguimos esperando.»

Silencio total en el hogar del director del Ban-

co de Bilbao, en la propia entidad bancaria, en la Embajada de España y en la Policía española. Han pasado veinticuatro horas. En plena tregua electoral, las agencias informativas hacen cábalas sobre si Mitterrand alcanzará el 45 por 100, que le abrirá de par en par las puertas de la victoria en la segunda vuelta. De vez en cuando, entre clamor de cifras, el teletipo apunta tímidamente un «seguimos esperando» al referirse al secuestro del señor Suárez.

Es un grupo político —se afirma— sin base alguna. E. T. A., Primero de Mayo, organizaciones anarquistas... Sin embargo, es extraño. Nadie se responsabiliza del secuestro. Esta postura descartaría prácticamente la intervención de E. T. A., organización criminal que siempre se apresura a asignarse los actos que realiza, movida por el afán propagandístico. ¿Quizá prefieren esperar a que pase el «furor informativo» de las elecciones? Directivos del Banco de Bilbao se destacan desde la sede central de la entidad bancaria, en la capital vasca, hasta París. El domingo por la noche se marchan de Francia. «Han negociado ellos, seguro», afirman fuentes informadas. Pero Embajada, Policía, hogar del señor Suárez y Banco de Bilbao continúan mudos informativamente.

«L'Aurore», diario parisiense, titula con grandes caracteres: «La Policía española acusa.» Y da cuenta de una información, según la cual la Policía española habría avisado de la presencia en Francia de un anarquista, Octavio Alberola, vendido siempre al mejor postor, y mientras que el postor pertenecía a cualquiera de las organizaciones anarquistas,

que se mueven plácidamente en el país vecino, ante la pasividad de las autoridades francesas.

Medios periodísticos galos aseguran que la Embajada española sabe algo, y que hasta la misma Policía francesa se queja de la falta de información de la representación diplomática hispana. Realmente, todos son rumores. No hay nada seguro. Ya estamos en el martes. Cunde el desánimo. Los secuestradores no se han servido de los medios utilizados en otros casos. Ni cartas a los periódicos, ni llamadas telefónicas, ninguna comunicación... Quizá todo esto avala la tesis de que se trata de un secuestro con fines exclusivamente políticos. De cualquier forma, se duda de que los secuestradores, aprovechando la posición de fuerza que siempre supone estar en poder de una persona, no acaben pidiendo una fuerte cantidad de dinero. Por si acaso, el Banco de Bilbao ya se ha puesto al habla con la banca francesa, por si hiciera falta una voluminosa suma en divisas.

Martes por la tarde. Más de cien horas ya del secuestro. El señor Gorriño continúa al pie del teléfono del hogar del boulevard Du Chateau. Toma más fuerza el rumor de que la Embajada de España sabe algo. Pero nada trasciende. Se afirma que funcionarios de Policía españoles, expertos en la persecución de este tipo de organizaciones «políticas», colaboran con los agentes franceses.

Ocho periodistas de otros tantos medios de información barceloneses tienen en su cajetín una carta anónima. Están citados en un bar de la Ciudad Condal. A la hora convenida se reúnen allí. El bar está vacío. Los

periodistas van llegando al establecimiento. Cuando están todos reunidos entran dos jóvenes, que dejan un sobre sobre el mostrador. Lo recogen y en su interior hay amplia documentación sobre el secuestro. «Nuestras condiciones para la liberación del señor Suárez las tiene también la Embajada de España en París.» Parece confirmarse, pues, la hipótesis. La agencia France-Press recibe en su delegación de Madrid una carta en la que el Grupo de Acción Revolucionaria Internacional se responsabiliza del secuestro. Las noticias van saltando. Realmente, el Comité Libertario Antirrepresivo es quien se responsabiliza políticamente del delito. Y el Grupo de Acción Revolucionaria, de la ejecución material del mismo. La mano de Octavio Alberola parece asomar en todo ello.

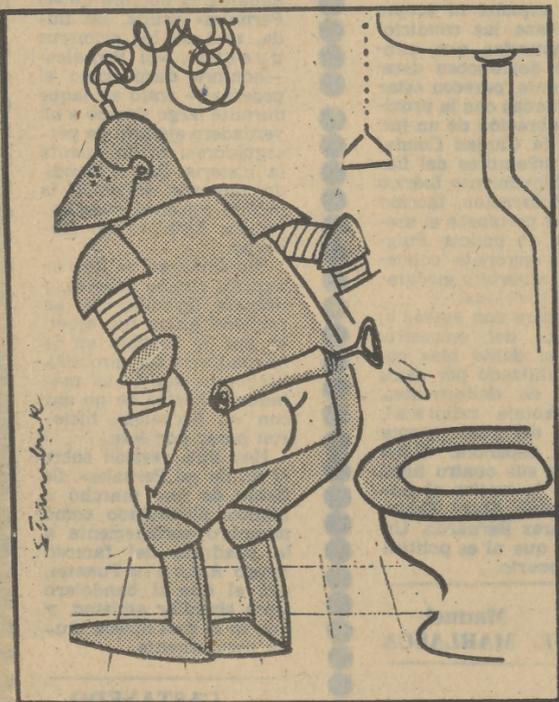
Por el momento, el Gobierno español ni acepta ni rechaza las condiciones impuestas, que, aunque se desconocen detalladamente, parecen estar relacionadas con la próxima celebración de un juicio en la Ciudad Condal contra miembros del llamado Movimiento Ibérico de la Liberación, facción a la que pertenece el asesino de un policía Puigantich, terrorista condenado a muerte y ejecutado en Barcelona.

Se espera con avidez el desenlace del secuestro. Quizá el delito más cobarde utilizado por estos grupos de delincuentes. Un chantaje criminal, víctima del cual es una familia española. Una mujer y sus cuatro hijos esperan la vuelta al hogar de don Angel Baltasar Suárez Bernardo. Un hombre que ni es político ni millonario.

Manuel
E. MARLASCA

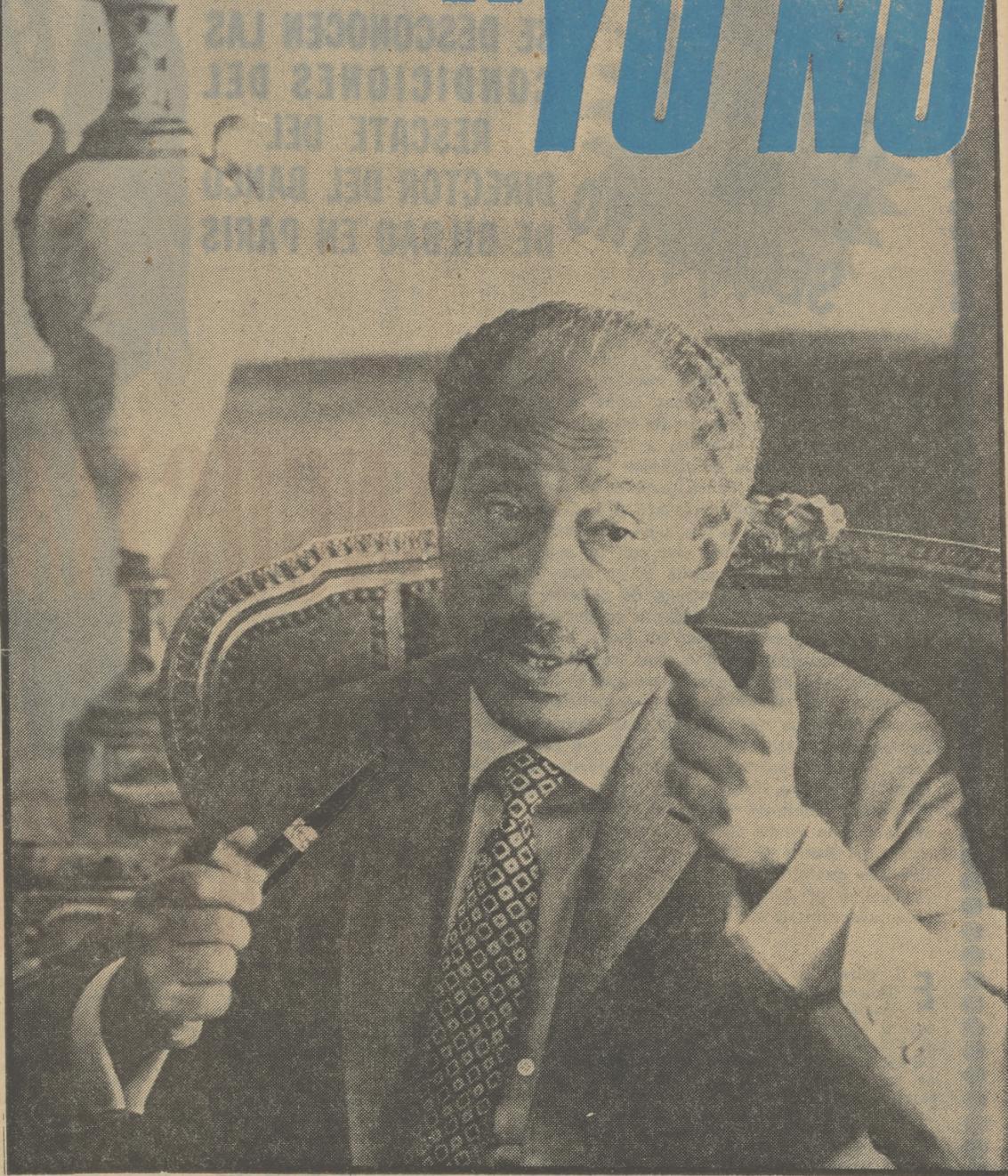


ICI PARIS



ORIENTE MEDIO:

“YO NO”



El jefe del Estado egipcio cuenta a «Stern» lo que él, sobre americanos y rusos, piensa del problema de Oriente Medio y lo que pasaría si una nueva guerra apareciera en el Oriente Próximo.



SEÑOR Presidente, la guerra del 6 de octubre de 1973 ha cambiado el mundo: una nueva condición en el Oriente Próximo, crisis de la energía, boicot del petróleo. Han empezado la guerra en contra de la voluntad de los grandes, como Estados Unidos y U.R.S.S. Sabían que la Unión Soviética se oponía a esa guerra y que los Estados Unidos apoyarían con armas a Israel. ¿Qué les alentaba en el fondo para hacer la guerra?

—Yo me siento orgulloso de ello. No nos resultaba fácil dejar las cosas así como estaban antes del mes de octubre: ninguna guerra y ninguna paz. Los dos grandes habían congelado el conflicto del Oriente Próximo y lo habían metido en la nevera. Para los americanos, desde la guerra de los seis días de 1967, éramos considerados como un cadáver. Esto era peor que la guerra. Era, pues, mi obligación el conducir esta guerra, y tuve éxito. Fue mi destino.

—A pesar de que Moscú no quería la guerra, los soviéticos empezaron a perder el material que por medio de un puente aéreo renovaban...

—No del todo. Había restricciones como antes de la guerra.

—El Presidente del Estado de Argelia, Boumedién, ¿ha volado hacia Moscú para arriesgarse?

—Sí, Boumedién ha pagado a los soviéticos 100 millones de dólares por suministro de armas.

—Para sus necesidades, ¿han recibido pocas armas de manos de los soviéticos?

—Esto no quisiera ventilarlo. Tengo que hablar otra vez con los soviéticos antes de que pueda exteriorizarlo.

—Pero usted, en su charla a los estudiantes de la Universidad de Alejandría, el 4 de abril de este año, criticó a los soviéticos. Y detalló hábilmente cómo ellos, un año antes de la guerra, le habían dejado colgado en suministros de armas.

—Eso no era ninguna crítica. Era la verdad: nos dejaron colgados. Yo quería dejar claro a mi pueblo que no se podía abandonar cuando había una labor nacional que realizar. Si fue interpretado como crítica, no puedo hacer nada.

—Pero hace poco que en una entrevista periodística lanzó un reproche contra los soviéticos. Seis horas después del comienzo de la guerra, los rusos querían inducirle a suspender el fuego.

—Sí; el embajador soviético en El Cairo, Wladimir Winogradow, vino a mi para decirme que los sirios buscaban un armisticio oficial.

—¿Era sincero?

—No he pensado inculpar a alguien de una mentira. Yo me atengo sólo a la verdad. Le dije a Winogradow: «Preséntese en Moscú. Para mi colega sirio, Hafez El Walga.» Luego le pregunté a mi colega sirio, Hafez El Assad, y él me aseguró que no era cierto. Al poco tiempo volvió otra vez Winogradow para decirme que los sirios habían pedido por segunda vez un armisticio y que nosotros debíamos inmediatamente parar el fuego. Yo le respondí: «Oigame bien, acabo de hablar con Assad.»

—Se dice que ahora los americanos son sus mejores amigos.

—Yo sólo me puse a hablar con el secretario de Estado de U. S. A., doctor Kissinger, desde hace seis o siete meses, y conozco a fondo a ese hombre. Hasta ahora ha cumplido.

—Bien, pero ¿qué pasará mañana? Nixon tiene bastantes dificultades interiores en su política: Watergate, evasión de impuestos y más cosas. ¿Es lo suficientemente potente como para poner en orden el mundo?

—Saben ustedes, en América se ha decidido cambiar. Cuando yo comparo la actitud americana después de la guerra de los seis días en 1967 con la que han tenido después de la guerra de octubre de 1973, entonces puedo decir que hay un cambio. Y yo soy culpable en mi país de aprovecharme de esta nueva situación. ¿Qué puede pasar después? Siempre

DEPENDO DE SADAT EXPLICA EL VIRAJE WASHINGTON"

Exclusiva STERN-PUEBLO



"KISSINGER ES UN HOMBRE HABIL, DIFERENTE A ROGERS, QUE ERA UN INGENUO"

he dicho: antes de la normalización con Israel, nosotros necesitamos la normalización con los Estados Unidos.

—¿Qué hizo usted...?
—Quería dar crédito al Presidente Nixon y al doctor Kissinger. El secretario de Estado americano es un hombre muy hábil. La primera vez hablé con él tres horas, y, créanme, en seguida me di cuenta que enfocaba el problema en todas sus dimensiones. Era totalmente diferente el antecesor de Kissinger: Rogers. El estuvo también aquí, en El Cairo. Me pareció ingenuo, muy ingenuo. El también fracasó. Con Kissinger, por el contrario, era más fácil entenderse: tiene cualidades por las que se debe respetar a un político.

—Señor Presidente, hace una hora, en Alejandria, usted dijo que pondría la rueda de la reconstrucción a punto para el movimiento

cuando el último soldado israelí haya abandonado el territorio árabe. Y también dijo que por el amor de Dios, esto no duraría mucho. ¿Se encuentra Dios en Washington?

Ríe en alto.
—Miren, cuando digo que los israelíes se marcharán pronto, pienso en la fuerza de mi pueblo. Yo no voy a la Comisión de Paz de Ginebra para hablar sobre el retroceso israelí en el territorio ocupado. Para mí, este tema es asunto liquidado. La retirada es un hecho.

—¿Cómo?
—Confío en el cumplimiento de los grandes de la resolución de la O. N. U. número 242 —la evacuación de los territorios ocupados—. Sigo pensando en mi país y en mi Armada. Me abandono a la solidaridad árabe, que, por primera vez, después de cien años, ha sido real. Me abandono también a la opinión abierta de todo

el mundo. El buen Dios sabe que yo no dependo de Washington.

—Pero ¿qué pasará si los americanos no consiguen que los israelíes se retiren del territorio ocupado?

—He calculado también esto. Espero sobre todas las cosas que los americanos lo admitan.

—¿Quiere usted decir que, en ese caso, comenzará otra vez el boicot del petróleo?

—Pienso en otra cosa, en las dimensiones estratégicas. Yo soy un estratega.

—¿Es usted de profesión oficial?

—Correcto.

—¿Quiere empezar una nueva guerra?

—Cuando Israel rehuse la retirada, querrá decir que Israel quiere una nueva guerra. Así es.

—Señor Presidente, usted hace poco tuvo una larga charla en Alejandria con el Rey Hussein. El Rey jordano está en un dilema: cuando él abandone su dominio

sobre los fértiles territorios al este del río Jordán, y deje allí la imagen de un Estado palestino, se tendrá que contentar con los restos de un pequeño reino desierto. ¿Podrá rendirse?

(Después de un suspiro):
—Acerca de mi charla con Hussein, yo no puedo decir nada, ya que es confidencial. El Rey Hussein está conforme con lo de la delegación palestina hacia Ginebra para hablar sobre la paz. Una prueba de inteligencia.

—Entonces, ¿quiere él ir también a Ginebra?

—Naturalmente. Yo le he hecho gran presión. El debe ir a Ginebra. Allí deberán estar representadas cuatro delegaciones árabes: Egipto, Siria, Palestina y Jordania.

—Señor Presidente, parece como si no hubiera suficiente fantasía y perspicacia para poder dar una solución al conflicto árabe-israelí. No es imaginable que el Estado palestino, al este del Jordán y en la línea de Gaza, quiera vivir en una confederación con Israel, con Jerusalén como capital común...

—¡Ninguna perspicacia! Pero ¿por qué hablan otra vez de la reivindicación de Israel sobre Jerusalén? ¿Por qué no piensan en los árabes?

—Porque nosotros nos preguntamos cómo la joven generación, tanto árabe como israelí, puede vivir junta en el futuro.

—Miren ustedes, yo sólo puedo hablar de mi generación. ¿Pueden ustedes advertir que después de veintiséis años de poder, odio y amargura deba estallar repentinamente la anhelada paz? En 1971 ofrecí la paz. Por primera vez desde hacía veintitrés años Pero los israelíes no quisieron escucharme. Ellos están sentados sobre un alto pedestal. Ese era su dilema después de la guerra de los seis días. Los americanos les dijeron: «Los árabes les pueden dejar tranquilos.» Entonces dije yo: «Hago la guerra.» Y la hice. Y para los israelíes fue «un terremoto». Ahora digo yo: «Déjennos, por primera vez, concluir la guerra. La próxima generación lo resolverá, cuando venga. Si sale bien acabará con la hostilidad, será feliz y podrá morir tranquilo.»

(Agencia Radial-Press.)

"LOS SOVIETICOS NOS DEJARON COLGADOS EN SUMINISTROS DE ARMAS"

"Y SEIS HORAS DESPUES DE ESTALLAR LA ULTIMA GUERRA QUERIAN INDUCIRNOS A SUSPENDER EL FUEGO"



Ya hemos regalado otro piso!!

éste podía haber sido para Vd.

Excepcionales **PISOS** de 3 Dormitorios
45.000 pts. Entrada
 y **144 MESES** para pagar!

en **MOSTOLES**
 a sólo unos minutos de la
 PLAZA DE ESPAÑA

3 Dormitorios
 Salón-Comedor
 Hall
 Baño
 Cocina
 Terraza



PISOS casi regalados para todos
GRATIS totalmente para Usted...
 ...CON UN POQUITO DE SUERTE!!



Construye, Informa y Vende:
COVIMAR
 Alonso Cano, 27.—Tel. 4474600.—Madrid:3'
 Y EN LOS PISOS-PILOTO

RUEGO ME ENVIEN MAS INFORMACION

corte y envíe este cupon

Nombre _____

Dirección _____ Tel. _____

Ciudad _____

Proy. _____

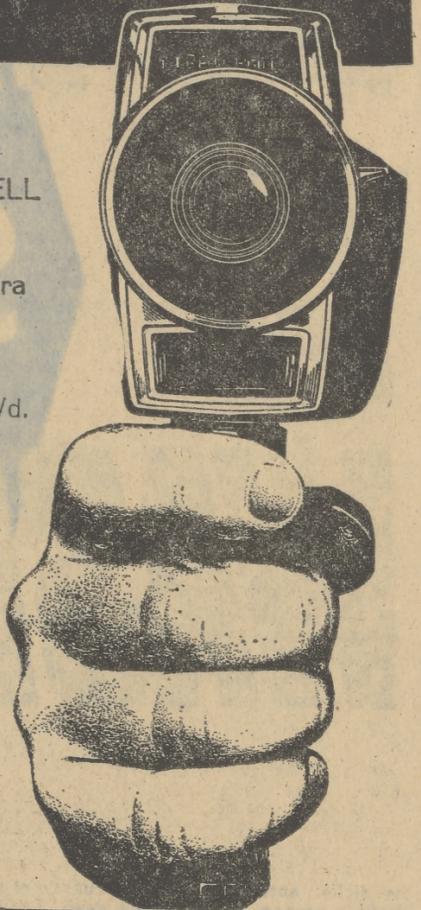
Pueblo _____

12-PUEBLO-FIN DE SEMANA

TOMAVISTAS SUPER - 8



BELL & HOWELL



La nueva gama BELL & HOWELL ha sido diseñada pensando en Vd.

BELL & HOWELL sabe que para conseguir una buena película no es necesario complicarse la vida.

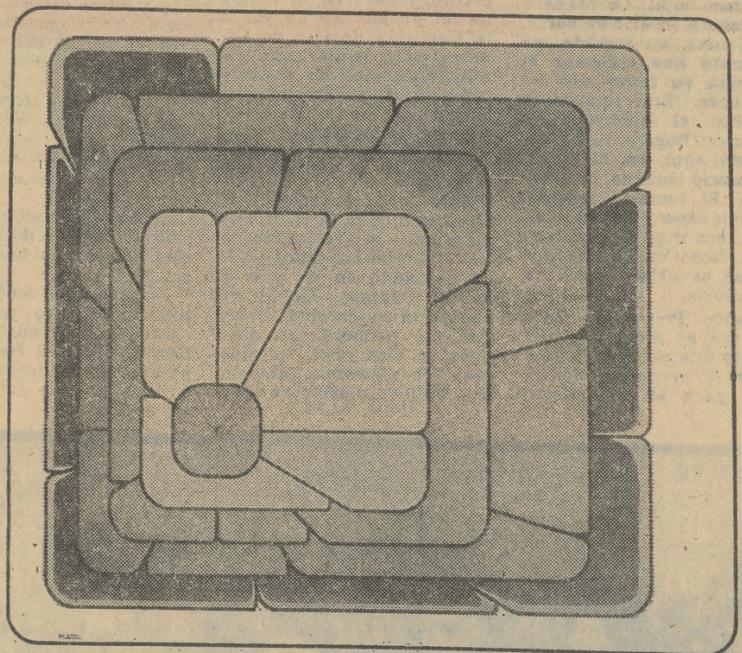
BELL & HOWELL quiere que Vd. disfrute plenamente sus "puntos" y que con toda sencillez conserve esos momentos a todo color.

Y recuerde que la compra de un BELL & HOWELL no desequilibra presupuestos.

Representante exclusivo para España:

rodolfo biber s.a.

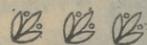
Apolonio Morales, 1 - Madrid (16)



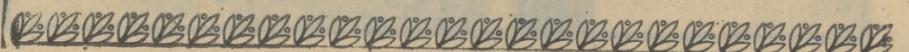
IX FERIA DE LA FLOR Y DE LA PLANTA

organizada por el excelentísimo ayuntamiento de Madrid y la colaboración de la sociedad española de horticultura

antigua casa de fieras del parque del retiro del 11 al 23 de mayo de 1974



Visite la IX Feria Exposición de la Flor y de la Planta, donde encontrará todo en flores, plantas y accesorios.



VIERNES 10 DE MAYO DE 1974

NUEVA HORA PARA EL CINE ESPAÑOL

DEJANDO a un lado la importancia que puede haber revestido la XIX Semana de Cine de Valladolid, porque, con los altibajos lógicos en un certamen de larga andadura no debe soslayarse el mérito que tiene su simple continuidad, vamos a arrancar con un resumen de las palabras de don Rogelio Díez, director general de Cinematografía. Vino a hablar de la política que planteará dentro de su parcela. Y, entre otras cosas, señaló que se había entrevistado con 387 profesionales en los tres meses de su mandato, con objeto de obtener una visión exacta de los problemas que les afectan. Afirmó que una vez que se salden las cuentas pendientes, «se pondrá en marcha un nuevo crédito cinematográfico, que se convierta en el vehículo de despegue del cine español». No fue pesimista, y se apoyó en el hecho de que durante 1973 se ingresaron en taquilla nueve mil millones de pesetas. Y volvió a insistir en que está en marcha un nuevo reglamento y unas nuevas normas censoras. También ofreció datos de interés, como que 146 películas esperaban ser revisadas, de las cuales el porcentaje de autorización es el ochenta por ciento.

Como puede deducirse, parece que existe deseo de apertura en este sector. No obstante, los obstáculos que se deben vencer son poderosos. Con afán de situar al lector en la situación en que se encuentra nuestra cinematografía, vamos a ofrecer unas pinceladas al respecto.

CENSURA

El fenómeno de la censura lo hemos tocado en dos trabajos anteriores, y no viene a cuento volver sobre los mismos puntos. Solamente insistir que, en la nueva reglamentación anunciada, se debe acabar con la arbitrariedad de los censores. Según nuestras noticias, la censura previa desaparecerá y también es de esperar que se acabe el trato discriminatorio entre los filmes extranjeros y nacionales. Y, por último, repetir que lo ideal sería la supresión total de la censura y que los posibles delitos en que pudieran incurrir los profesionales fueran castigados de acuerdo con los Códigos Civil y Penal.

PROTECCION

Se ha dicho que la protección al cine español, tal y como se ha venido ofreciendo, se ha mostrado impotente para lograr dar vida a un cine de altura. A pesar de las «Nuevas normas para el desarrollo de la cinematografía», con el control de los ingresos de taquilla y la recompensa por los mismos, todavía son absolutamente válidas, en 1974, las conclusiones de las Conversaciones de Salamanca, de 1955. En ellas, entre muchas otras cosas, se decía que «nuestro cine debe adquirir una personalidad nacional, creando películas que reflejen la situación del hombre español, sus conflictos y su realidad». Y si somos honestos con nosotros mismos y echamos un vistazo crítico al cine que se realiza en nuestro país, estaremos de acuerdo con las afirmaciones del comienzo de este apartado. Opinamos que la protección a la industria cinematográfica española es obligada, tal y como ocurre en muchos otros países, Francia o Italia, por poner algún

ejemplo, pero quizá haya llegado el momento de ser demagógicos y señalar que el dinero del cine debe revertir en el cine, y los cánones de doblaje (que alcanzan cifras, que superan más de un millón de pesetas por película) y del tráfico de empresas, deben servir

EL DIRECTOR GENERAL DE CINEMATOGRAFIA SE HA ENTREVISTADO CON 387 PROFESIONALES

para replantearse una industria que se ha mostrado política, social y económicamente ineficaz. Y una vez puestos los cimientos de lo que debe ser el nuevo cine español, la actual cuota de pantalla (por cada tres semanas de proyección de película extranjera doblada, existe la obligación de exhibir una semana de película española) debería acentuarse al máximo.

DOBLAJE

El 23 de abril de 1941, una orden del Ministerio de Industria y Comercio estableció un canon de importación sobre los filmes extranjeros que se exhibieran y la prohibición de su proyección en otro idioma que no fuera el español. Eran tiempos de recoger velas y de potenciar lo propio, tras una guerra que había desvastado el país. Lo grave fue que se acostumbró a los espectadores a ver el cine doblado, con los lógicos desahucios ético-artísticos, como son el constante cambio de los diálogos y la sustitución de las voces de los actores. Con el doblaje, la producción de películas españolas no deja de ser un mal negocio en relación con la importación de extranjeras, hasta el punto de que muchos distribuidores se han dedicado a producir filmes con el sólo objeto de obtener licencias de importación, y la obligatoriedad de exhibición de filmes nacionales llegó a ser considerado como un «impuesto más». Por tanto, creemos —como se ha escrito— que por el bien de la industria nacional «se debe ir a una restricción del doblaje, mediante la reducción de los permisos correspondientes».

DISTRIBUIDORES

Por lo que respecta a los distribuidores, conviene volver a sacar a la luz, aunque no es ninguna novedad, el estado de colonización en que se encuentra el sector: las grandes empresas son internacionales, y muchas veces la cuota de pantalla (por cada cuatro películas extranjeras dobladas se debe incluir una española) se considera como una simple molestia, aunque a veces estos últimos filmes producen buenos dividendos. Sería necesario un acercamiento a la nacionalización del sector, a base de facilidades fiscales y crédito oficial.

La posible apertura cinematográfica no tiene que estar reñida con la existencia de las salas es-

En consecuencia, como se ha declarado, la potenciación de estas salas debe casi ser condición «sine qua non» en esta etapa que parece avicinarse. Aunque nunca hemos sido amigos de catacumbas, especialmente en las demostraciones artísticas, si determinado tipo de cine, por diversas circunstancias, tiene que quedar circunscrito a estos locales, no cabe duda de que sería un mal menor.

CONCLUSION

A grandes rasgos se puede hablar de dos ocasiones perdidas en el cine español. La primera ocurrió en 1939, y el doblaje tiene que cargar con el mayor peso de la culpa. Y, como ha escrito García Escudero, «fue entregar a la producción extranjera el arma más valiosa de que disponíamos». Y para compensar el daño del doblaje hubo que improvisar un sistema de protección al cine nacional. Curiosamente, el mismo García Escudero tuvo mucho que ver con la segunda ocasión perdida en 1962, con apertura censora y protección económica al que algunos denominaron «nuevo cine español». A pesar de las buenas intenciones que existieron, el impulso fue insuficiente para cuajar en algo definitivo, y, tras una cierta «euforia», los problemas continuaron en pie. Una nueva política cinematográfica se apunta. Sería lamentable que dentro de cierto tiempo hubiera que hablar de otra ocasión perdida.

SALAS ESPECIALES Y DE ARTE Y ENSAYO

peciales y de arte y ensayo. El espíritu de estos locales —proyección de filmes en versión original o subtítulos, sin ningún tipo de manipulación en los segundos—, seguramente, continuará estando vigente, por muchas cosas que se produzcan.

EDUARDO

EN CUANTO
TENGA UNA
IDEA LA
PATENTO



MÚSICA Y DISCOS

Ahora, en el negocio disquero

FILON AZULGRANA

● Los jugadores del Barça han grabado una marcha

CLARO, hay que aprovechar el «boom» ¿Qué mejor broche de oro para una temporada futbolística triunfal, que grabar un disco? ¿Será por voz? Aquí tenemos la de toda la plantilla del Barça, dispuesta a celebrar el 75 aniversario del club. Y si estos muchachos han conseguido este año, lo que parecía ya imposible para el Barcelona C. F., el ser campeones de Liga, con aplastante ventaja, ¿cómo no van a salir airoso de un estudio de grabación?

¿Quiénes mejor que los artífices del milagro para entonar las estrofas gloriosas, que más tarde corearán con fervor todos los «hinchas» «culés»? Observen con atención lo magnífico de la letra, y díganme si puede haber alguien capaz de no emocionarse al oír de labios de Sarrdurni, Marcial, ASENSI, Rexach, Juanito, Barrios, Sotil, Juan Carlos, Cruyiff, etcétera:

Azul y grana es nuestro color.
Azul y grana sentir de tradición.
Unidos estamos por el [color del Barça, del Barça y [su ciudad. Pues será siempre tu [fervor en el estadio del «Nou [Camp] Lo que nos hará ganar con nuestro esfuerzo y [tu calor El Barça, el Barça, campeón.

Azul y grana es nuestro color
Azul y grana sentir de tradición
Grita sin fin al vernos [jugar El Barça, el Barça, campeón. Pues será siempre tu [fervor en el estadio del «Nou [Camp] Lo que nos hará ganar Vamos, ven, ven a cantar [tar El Barça, el Barça, campeón. Unidos estamos por el [color del Barça, del Barça, y [su ciudad. Grita sin fin al vernos [jugar El Barça, el Barça, campeón.

En fin, nuestra enhorabuena a Manuel Cubedo y Gabriel Orfila, artífices del invento, con el que esperan, según propia estimación, batir todos los récords de ventas de discos en nuestro país. Su compañía discográfica, Belter, ya tiene un nuevo filón, que explotar, junto al de Manolo Escobar. Porque, imaginense ustedes las consecuencias que puede tener este experimento pionero: Si Fuente gana la Vuelta a España, podría grabar, junto con todo el equipo Kas, una marcha, a ritmo de pedal, para celebrar la victoria; e, incluso, si me

apurán, Ocaña se podría marcar un tango, titulado más o menos, «Los minutos pasan volando». Y Gitano Jiménez y Tony Ortiz, también podrían grabar, a dúo, su disco, «Tocata en las doce cuerdas». Y casi si nos alcanza la imaginación, para adivinar lo que podría grabar toda la plantilla del Atlético de Madrid, si se consigue ganar el próximo miércoles, en Bruselas... Algo así como «Europa es cosa nuestra», o «Rabia U. E. F. A., rabia», o «Los colchoneros, siempre los primeros», o «A pesar de las sanciones, hemos sido campeones... Y, eso, sí, con un acentuado aire de chotis de revancha... Como pueden ustedes observar, se abre un filón inagotable de posibilidades en el mercado disquero; mercado, que, como nos han demostrado repetidas veces muchas compañías discográficas, puede no tener nada que ver con la música; como esta vez,

NOVEDADES

● Ya llega la canción que Los Diablos han perpetrado para este verano, «Acalorado», con la que esperan repetir la suerte de sus anteriores, claro. ● Víctor Manuel, sin dejar de cantar, se pasa a la producción discográfica, y ha fichado en exclusiva, como productor, con Pirafía Musical, para la que ya ha grabado a un cantautor asturiano, como él, llamado José Enrique. ● También Tony Luz, esposo de Karina, se ha tomado muy en serio lo de la producción, y ya ha sacado a Carlos Luengo, un albaceteño que compone unas curiosas canciones, como la de su primer sencillo, «Yo no sé», que lleva un brillante arreglo de cuerda de Jesús Gluk, ex bravo. ● Emotivo «elepé» el que acaba de editarse con el título de «La historia de Bobby Darin», y que recoge los principales éxitos, tales como «Mack, el navajas», «Multiplicación», «Cosas», «Estaré allí» y «Cuando llegue septiembre», del malogrado cantante.

ASENSI

MES DE LA LAVADORA EN KAPY

Sra. no haga más esfuerzos lavando su ropa a mano... Ahora, sin esfuerzo, podrá adquirir una LAVADORA SUPERAUTOMATICA desde

694 PTAS. AL MES, EN LA

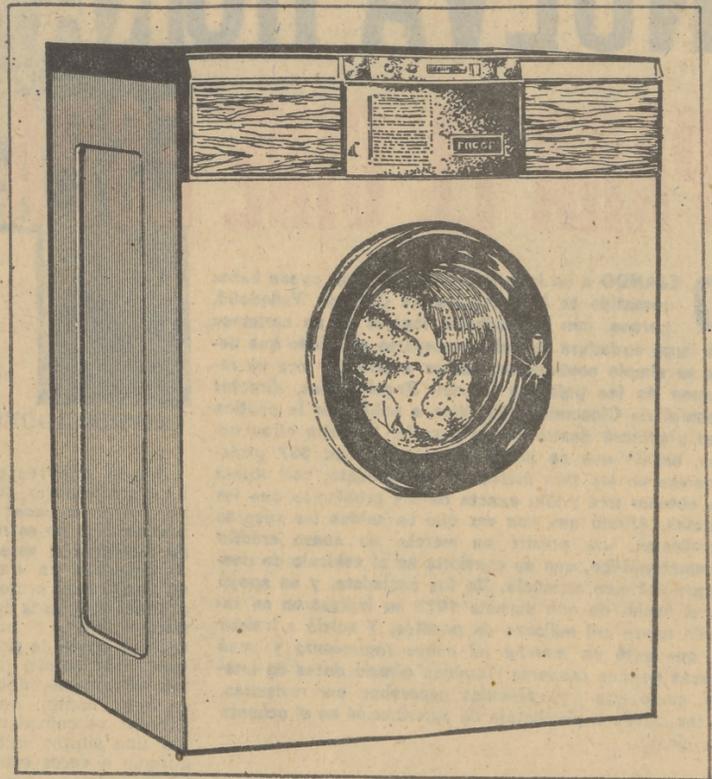
GRAN OFERTA QUE LE BRINDA ELECTRODOMESTICOS KAPY

Además podrá elegir entre la extensa gama de modelos y distintas medidas de la prestigiosa marca

FAGOR

VISITE CUALQUIERA DE LOS ESTABLECIMIENTOS, SIEMPRE CERCA DE SU HOGAR

KAPY



MADRID:

Paseo Onésimo Redondo, 18 y 20.
Calle Mayor, 46 y 48.
López de Hoyos, 124.
Alberto Aguilera, 62.
Francisco Silvela, 54 y 74.
Embajadores, 48.
Vallehermoso, 16.
Princesa, 3.

SAN JOSE DE VALDERAS:

Edificio Júpiter, 1 (semiesquina Parque de Lisboa).

MOSTOLES:

Avenida del Generalísimo, 20.

PARLA:

Calle Pinto, 42.

VILLALBA:

Avenida del Generalísimo, 27.

GETAFE:

Teniente Coronel Tella, 35.

LEGANES:

General Barrón, 26.
Dr. Mendiguchía Igarriche, 9.
Calle Rioja, s/n (Zarzaquemada).

ALCORCON:

Vizcaya, 1 (prolongación).

PROXIMA APERTURA

MOSTOLES:

Edificio Iviassa, Metro Suburbano.

ALCORCON:

Polvaranca, s/n.

GETAFE:

Madrid, 38.

ALMACEN Y OFICINAS: Avenida Cardenal Herrera Oria, 63 - Teléfonos 734 41 84 y 734 34 62 - MADRID

Simca 1200, el signo externo de la razón.



Los SIMCA 1200 están hechos para la eficacia. Por eso tienen dirección de cremallera con junta cardan y flector, suspensión independiente a las cuatro ruedas por barras de torsión y estabilizadoras, tracción delantera, motor transversal de alta compresión, dos circuitos de frenos independientes, frenos de disco y servofreno.

Coches precisos. Seguros. Pensados para responder siempre. A la medida de las personas que buscan la profundidad de las cosas. Las personas que han superado lo superfluo y no buscan en los coches un signo externo de riqueza, sino de capacidad, de precisión, de técnica. El signo externo de la razón.



Pruébalo en Ruimar

Blasco de Garay, 14
Ferraz, 17
Madrid

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

GRAN FESTIVAL ITALIANO



Las más bellas mercancías de Italia en una ambientada Promoción con el patrocinio de la Embajada de Italia en España y la colaboración de la Oficina en Barcelona del ISTITUTO NAZIONALE PER IL COMMERCIO-ESTERO (ICE) ROMA.

La última moda en vestidos, faldas, blusas, punto, bikinis, pañuelos, bisutería, murano, maderas florentinas, menaje de cocina, mesa y hogar en modernos decorados y coloridos.

Artesanos trabajando que le venderán la mercancía recién hecha.

Sorteos de viajes a Italia, con la colaboración de las Delegaciones del Turismo Italiano en Barcelona y Madrid y premios ofrecidos por las Oficinas de Turismo de Roma, Nápoles, Imperia y Perugia, así como de Canguro Iberia S.p.A., Viajes Marsans y Alitalia



Y TODO A LOS SORPRENDENTES PRECIOS DE

sepu

Gran Vía y Quintana

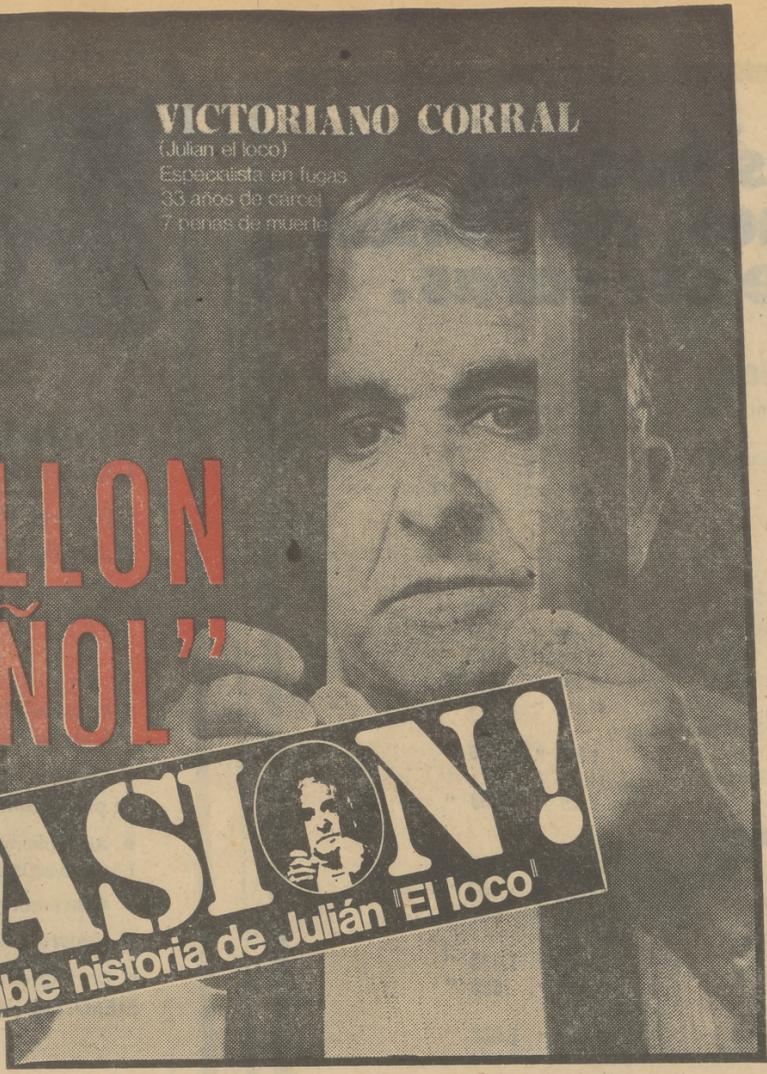
14 - PUEBLO - FIN DE SEMANA

VIERNES 10 DE MAYO DE 1974

20 FUGAS,
33 AÑOS
DE CARCEL,
7 PENAS
DE MUERTE

VICTORIANO CORRAL

(Julian el loco)
Especialista en fugas
33 años de cárcel
7 penas de muerte



“EL
PAPILLON
ESPAÑOL”

EVASION!
La increíble historia de Julián 'El loco'

El coche colular cruza solitario el callejón de la Ternerera y se detiene ante un gran edificio de la calle del Reloj. Solo hombres me escoltan, en medio de una muchedumbre que espera desde las primeras horas de la mañana ante la puerta de los juzgados militares para asistir al Consejo de Guerra. Tomás llegó hace unos minutos y está arriba, rodeado de hombres armados; las esposas bien ajustadas, más delgado y el rostro demacrado; también le piden siete penas de muerte por otros tantos atracos, y por los otros dos, condenas de treinta años. A las diez de la mañana del verano de 1954 comienza el acto más importante de mi vida. Nos sientan juntos, en dos sillas, frente al tribunal. Tomás está a mi izquierda con la cabeza baja. Cuatro policías nos vigilan: dos, detrás; los otros, a ambos lados. Hemos cometido los mismos delitos —nueve atracos a mano armada— y la petición fiscal es también la misma, pero el abogado defensor ya me advirtió de que, como me consideran inductor, lo normal es que salga peor librado que mi compañero.

Vuelvo la cabeza y me encuentro con los ojos de mi madre clavados en mí. Está sola, rodeada de curiosos y de policías estratégicamente situados. Ayer me dijo que no ha avisado a nadie «para no alarmar a la familia». María tapoco está. El juicio va a comenzar; son las diez y ocho minutos...

Tomás tiene la voz quebrada cuando se levanta para decir: —Soy inocente. Victoriano me llevó siempre engañado, y antes de los atracos me amenazaba... Son las doce; el juicio ha terminado... Al levantarme para salir a una salita, mientras el tribunal delibera, contemplo por última vez a mi madre: su rostro parece sereno... Cuando entra el abogado para comunicarnos la sentencia..., está serio, preocupado...

—Tomás ha sido condenado a nueve penas de veintitrés años. Usted..., a siete penas de muerte y a dos condenas de treinta años...

Cuando el «jeep» blindado se dirige al Hospital Provincial, los hombres que me vigilan no se atreven a pronunciar palabra ni a mirarme... Yo me esfuerzo en no pensar, en vaciar mi mente, para no sufrir, como dice que hacen los yogui... Me meten en una celda, aislado e incomunicado... Un funcionario retira los enseres y deja únicamente el colchón... Soy un condenado a muerte, puedo intentar suicidarme... En una maleta el hombre guarda los pocos objetos de mi propiedad. Después me trasladan a la prisión de Carabanchel.

El abogado ha dicho que conviene preparar urgentemente el recurso de gracia...; como no cometí delitos de sangre, podría haber indulto. Entonces las penas de muerte se con-

vertirían en siete condenas de treinta años... Más las otras dos, nueve de treinta años, doscientos setenta años de cárcel... «No, eso no —me dijo el abogado—; militarmente quedan reducidos a cuarenta, no se pueden cumplir más... Por lo civil, el máximo que se puede cumplir seguido son treinta años...» Saldría el 7 de agosto de 1990... «Abogado, ¿sabe cuántos años tendría el día de mi libertad? Ochenta y tres...»

EL INDULTO

El hombre jadea, apenas puede hablar, pero sus ojos están iluminados. ¡Sí, están iluminados, alegres, como dispuestos a dar una buena noticia...! ¡Dios mío, no es posible...! Nunca he llorado, pero ahora siento que se me humedecen las mejillas, que me tiemblan las piernas, que me va a saltar de gozo el corazón... —Julián, ha llegado el coronel juez con las conmutaciones de las penas de muerte... Enhorabuena, te has salvado...

No sé si me emociona más la noticia en sí o el hecho de que a través de las rejas las manos del ordenanza y las mías se han hermanado, estrechamente unidas... Pienso en mi madre; habrá que decirse inmediatamente... ¿O es que lo sabe ya...? El jefe de servicios descurre por vez primera, después de muchos días, el cerrojo de la puerta metálica...

—Vamos, Julián... El coronel juez te lo comunicará de forma oficial en el despacho del director...

—Le han sido conmutadas las siete penas de muerte por las inferiores en grado, es decir, por siete de treinta años, más las dos de treinta años que ya le aplicó el tribunal...

—digo al coronel juez...

Firmo las conmutaciones, doy otra vez las gracias y me llevan a la galería de peligrosos, donde todos mis compañeros me esperaban para abrazarme y felicitarme. ¡Ya se acabó la galería de los condenados a muerte...! Ahora podré hablar con

CONDENADO A MUERTE

- ♦ “Al conocer la conmutación me emocioné profundamente”
- ♦ “La noticia tuvo como consecuencia que me reclamaran de varios juzgados”

Con la limitación establecida en el artículo doscientos treinta y siete del Código de Justicia Militar, deberá cumplir un total de cuarenta años, fecha que, con arreglo a la liquidación de condena desde su detención en mil novecientos cincuenta, se cifra en el siete de agosto de mil novecientos noventa... —¡Enhorabuena! —dice, solemne y serio. —Muchas gracias, señor

mis amigos, ser un recluso más... Al ser comunicada oficialmente la conmutación, me reclaman los Juzgados de Girona, Logroño, Albacete, Burgos... y Madrid. Condenado a muerte, no podía salir de la prisión por ningún motivo; ahora me espera una cadena de conmutaciones que harán menos monótona mi vida... El total de juicios, si sumo los celebrados y los que van a tener lu-

gar, asciende a treinta y cinco...

A partir de ahora, y durante una larga temporada, mi diario aparece con notas breves, casi telegráficas, que resumen las conducciones, los nuevos juicios y cárceles. Escribo casi todos los días por la noche, antes de acostarme, y después guardo el bloc debajo del colchón.

14 de octubre de 1954: Hoy ingresé en la prisión provincial de Girona, un viejo convento habilitado, con dormitorios comunes y dos pequeñas celdas. Tiene gracia: me han dicho que el edificio no reúne condiciones de seguridad para guardar a un preso como yo. En una de las celdas está encerrado un hombre que, por cuestiones de herencia, mandó matar a su padre...

29 de marzo de 1956: Hoy ingresé en el penal de Burgos «para extinguir la condena de cuarenta años, reducida de nueve penas de treinta, impuesta en la causa 1.758 por el delito de bandidaje». Anteriormente estuve en la prisión de Carabanchel y en la de Albacete.

Logroño, 26 de abril de 1957: Llegué a la prisión de esta ciudad el 11 de abril para un nuevo proceso, pero no se ha celebrado porque el otro reo, un compañero que trasladaban desde la cárcel de Valencia, pudo fugarse en el trayecto.

Guardo entre la lana de mi colchón algo verdaderamente atractivo. La traducción del serial de un periódico de Nueva York, con la vida de Caryl Chessman. Son veinte fo-

lios, arrugados de pasar de mano en mano, y por los que he pagado mil pesetas. El periódico recoge parte de un libro que acaba de salir, escrito por el recluso americano, titulado «Celda 2.455... La historia es dramática: Chessman lleva nueve años en la celda, a la espera de ser ejecutado.

Burgos: Hoy he recibido una gran alegría. María me escribe y me manda una foto de nuestro hijo el día de su primera comunión. Dice que vive muy feliz con el niño, que la deje tranquila y no la moleste. «No tengo inconveniente en darte noticias de tu hijo, pero de ti no quiero saber nada.» A los familiares en primer grado se les puede escribir; en otro caso es criterio del director autorizar o no la correspondencia. Como no estoy casado con María, no tengo derecho a escribirla...

Salamanca: Hoy cumplo cuarenta años. Los reclusos me miran por el raballo del ojo, yo me doy cuenta de que con cierta pena. Saben el futuro que me espera y que en el Consejo de Guerra celebrado en esta ciudad he sido condenado a seis años más, que, naturalmente, y dada mi pena de cuarenta, no voy a cumplir...

Puerto de Santa María, julio de 1958: Por vez primera piso este penal, que goza de merecida fama de ser uno de los más seguros y duros de España. Solicité el traslado de Burgos porque el frío y la humedad me afectan en mi enfermedad. Confiaba que me enviarían al Penitencionario de Madrid o al Psiquiátrico, incluso al penal de San Miguel de los Reyes...

Mañana: —EL DIA DE MI LIBERTAD—

(Último capítulo del resumen del libro «Evasión», de Editorial C. V. S.)



con los nuevos muestrarios... Y A PRECIOS DE FABRICA!!

luchamos en defensa del consumidor, con cantidad y variedad de modelos, dibujos y colores, con más del 70% de descuento. REA

NAN-YES
EL “SI” DEL PAPEL PINTADO

- ★ Plaza de Roma, 15 - Teléf. 256 74 64
- ★ San Bernardo, 60 - 1.º Teléf. 232 40 12
- ★ Fuencarral, 36 - 1.ª Planta - Tel. 2224036
- ★ Avda. Ntra. Sra. de Fátima, 19 (Carabanchel) - Telf. 2301013
- ★ Batalla del Salado, s/n (Estación Sur de Autobuses) - Teléf. 468 64 29

Unas buenas vacaciones, no tienen porque ser caras.

Vacaciones

Salidas de Mayo a Septiembre desde Madrid. Estancias de 1 y 2 semanas.

	Precio por persona desde	Importe aplazado al mes
Costa del Sol	4.675 pts.	225 pts.
Costa Brava	4.625 "	225 "
Mallorca	4.500 "	220 "
Menorca	5.325 "	257 "
Ibiza	6.925 "	338 "
Roma	9.100 "	440 "
Rimini	11.400 "	537 "
Copenhague	10.500 "	483 "
Nueva York	16.500 "	886 "
Miami	22.450 "	1.074 "

Estancia de 4 días a dos semanas en:

Londres 6.950 " 306 "

Estancia de 1 a 3 semanas en:

Canarias 7.525 " 338 "

Mundicolor

París.	10.800 pts.	483 pts.
Bélgica.	9.920 "	483 "
Holanda.	11.200 "	537 "

Estancias de una semana.

Atenas. 21.345 " 1.020 "

Suiza. 17.300 " 859 "

Estancias de 10 días.

Alemania. 21.125 " 1.020 "

Estancias de 17 días.

Africa del Sur. 69.710 " 3.384 "

Estancias de 12 días.

México. 46.400 " 2.256 "

Santo Domingo-San Juan de Puerto Rico-Guatemala. 46.500 " 2.256 "

Múltiples salidas de Mayo a Septiembre desde Madrid

Pullmantur

Múltiples salidas desde Madrid durante todo el año.

CIRCUITOS NACIONALES	Precio Persona desde	Importe aplazado al mes
Fiestas del Pilar (4 días)	3.300 pts.	161 pts.
San Fermín (4 días)	3.600 "	177 "
Andorra - Lourdes (5 días)	5.975 "	290 "
Picos de Europa (5 días)	6.650 "	322 "
Cantábrico - Rías Bajas (10 días)	13.350 "	645 "
Galicia (5 días)	6.600 "	322 "
Andalucía (6 días)	6.900 "	338 "

CIRCUITOS INTERNACIONAL

Portugal (5 días)	4.150 "	199 "
París - Londres (11 días)	15.150 "	731 "
Suiza (9 días)	13.250 "	639 "
Castillos de Rhin-Selva Negra (13 días)	23.400 "	1.133 "
Italia (13 días)	16.450 "	795 "
Inglaterra - Escocia (14 días)	32.850 "	1.590 "
Tirol - Viena (15 días)	22.200 "	1.074 "
Yugoslavia - Dolomitas (17 días)	26.850 "	1.300 "
Triángulo Europeo (18 días)	29.750 "	1.440 "
Países Nórdicos (24 días)	57.950 "	2.804 "
Europa Tour (30 días)	51.900 "	2.514 "



viajes

Wagons-Lits/Cook

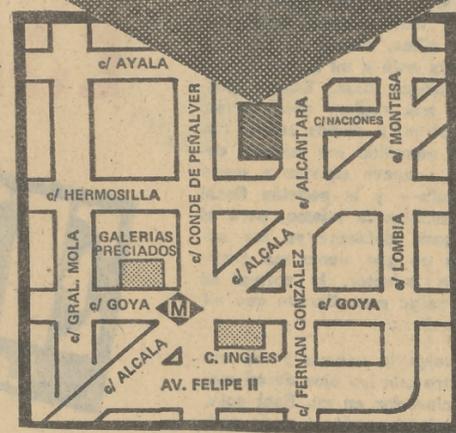
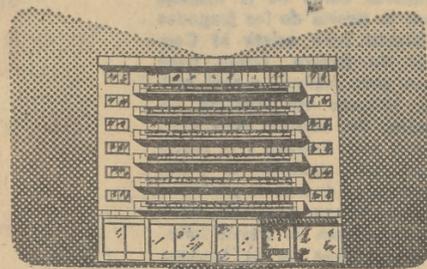


Solicite nuestros servicios en:

ALCALA, 23. Teléfono 232 84 89.
 AVENIDA CALVO SOTELLO, 14. Teléfono 225 17 87.
 PASEO DE LA CASTELLANA, 100. Teléfono 262 19 00.
 GENERAL MOLA, 271. Teléfono 259 00 00.
 PALACE HOTEL. Teléfono 221 08 50.
 GENERAL SANJURJO, 10 (RACE). Teléfono 445 21 34.
 GALERIAS PRECIADOS, Plaza del Callao, 2. Teléfono 231 16 86.
 100 Agencias en España y 570 propias en todo el mundo.

Pisos de Lujo en ALCANTARA, 11

GRAN LOCAL COMERCIAL
 ENTREPLANTA
 PARA OFICINAS



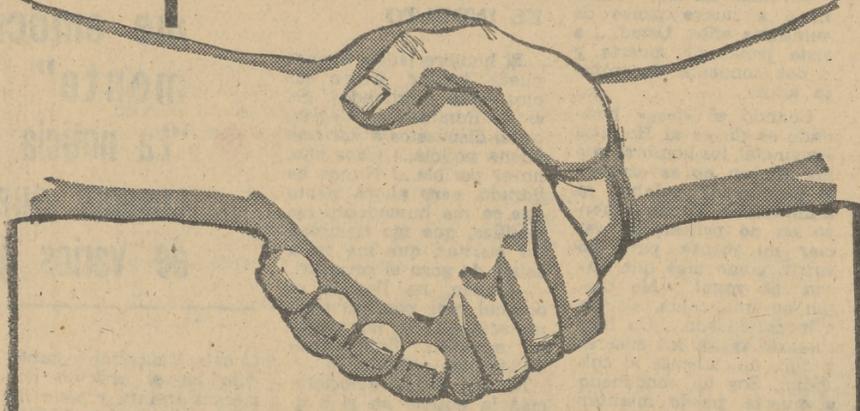
- Pisos de 125 a 355 m² con plazas de garaje
- Construcción de primerísima calidad
- Aislamiento térmico-acústico
- 4 ascensores
- Maderas nobles
- Cocinas amuebladas SIEMATIC (importación)

Información y venta:

UB URBANIZADORA BEJAR, S. A. Serrano 87. Madrid
 Tel. 2259384

Cantidades garantizadas según ley 24/7/68

si es PIVA...
 ¡cierre el trato!



MOTOR

refrigerado por aire; de 1, 2 y 4 C. V., a gasolina o petróleo agrícola.

MOTOBOMBA

refrigerado por aire o agua; grupos de 1, 2, 4 y 6 C. V., petróleo agrícola o gasolina.

MOTOCULTOR

TIPOS M-6 y M-9, dos y tres marchas.

MOTOSEGADORA

de 1,10 a 1,20 metros de corte.

MOTOAZADA

anchos de trabajo: 13, 32 y 46 centímetros.

CORTADORA DE CESPED

regulable a tres alturas; anchura de corte 48 centímetros y manillar plegable.

ATOMIZADOR

nuevo modelo con mínimo peso, de largo alcance para polvo y líquido.

BOMBA EJE VERTICAL

acoplada a motor PIVA de 4 C. V.; 25 metros de profundidad y 25.000 l h.

RIEGO POR ASPERSION

tubería en material PVC, de gran ligereza y máxima resistencia; acoplamiento rápido y sencillo.

... y aguantan tanto como vd.



piva motor

MADRID. Juan Bravo, 28 - Telef. 2 75 97 51

Una sección de
Carlos María FRANCO
y Miguel Ángel GONZÁLEZ

SE AUTORIZA EL CEBO
NATURAL EN EL LOZOYA

Muy difícil
en aguas vivas

SIN VELETA

Todos los pescadores deportivos de trucha de la zona centro sabían que a partir del día 1 de abril, el empleo del cebo natural se encontraba prohibido en todos los acotados de la Jefatura Provincial del ICONA de Madrid; tales cotos son: La Pedriza (río Manzanares), Santa María (río Cofio), Horcajo (río Horcajo), Angostura-Rascafría y Alameda, en el río Lozoya.

Las lluvias, el frío, la nieve y el deshielo, han motivado un verdadero desastre para los adjudicatarios de estos acotados, dado que el tiempo, desde que se abrió la temporada de los salmónidos, no ha podido ser peor; la pesca de la trucha está condicionada en gran parte a los agentes atmosféricos; es la expe-



riencia del pescador la que determina el posible logro de un número de capturas.

En los acotados, el pescador, de antemano, ya ha pagado para poder pescar un número muy limitado de truchas; por tanto, es tiempo que tiene perfecto derecho en pescarlas de acuerdo con sus aptitudes y preferencias, pues son el tiempo y la temperatura de las aguas quienes obligan a emplear el cebo vivo o el señuelo artificial, ya sea éste mosca o cucharilla.

El día 10 de abril autorizaron en los acotados del río Lozoya la pesca de las truchas nuevamente con cebo natural, pues el resultado de los nueve primeros días fue completamente nulo y las quejas de los pescadores muy numerosas, pero solamente en los del río Lozoya, el coto del Horcajo, Manzanares y Santa María siguen con la prohibición del cebo natural.

Lo más curioso de esta autorización de poder pescar con cebo natural radica, en que no se puede emplear «la veleta» (flotador o testigo); es necesario pescar a tientas.

Cuando me enteré de esta novedad, después de llevar pescando truchas más de veinte años, pensé... ¡a ver si es éste el secreto de pescarlas to-

das! El pescador veterano de truchas sabe cuándo es necesario emplear la veleta para pescar este salmónido, pues no es nada fácil en aguas vivas; el empleo de la veleta lo condicionan la anchura del cauce del río y el régimen de aguas del mismo (por ser éste un tema muy interesante lo trataré próximamente).

Los cierto es que al permitir nuevamente el empleo del cebo natural, dan nuevas facilidades para el pescador que ha tenido la suerte de conseguir en los sorteos estos tramos acotados y tenga posibilidad de pescar algunos ejemplares.

El río Lozoya no es un río mosquero, es un río de cebo prácticamente durante toda la temporada, pues si lleva mucha agua, como en la presente temporada, no se puede pescar a mosca y muy difícilmente a cucharilla —cuando el río lleva poca agua, a últimos de temporada tampoco se puede pescar, pues los señuelos artificiales son eficaces, siempre y cuando se apoyen en las aguas, y si éstas no tienen un mínimo de corriente, no valen; por ello el pescador de cebo en el río Lozoya tiene unas aguas

muy apropiadas para ello, pues no pretendamos comparar este río con el Najerilla, el Tormes, el Tera, o el Irigua.

J. A. CECILIA

HOMENAJE A JOSÉ ANTONIO DONAIRE PARGA

El pasado día 30 de abril se celebró en los salones del Hotel Victoria de Madrid, un homenaje a mi querido amigo y compañero de pesca José Antonio Donaire Parga, por su labor en este deporte de cara a las sociedades de la zona centro. Se le hizo entrega de una serie de regalos que le servirán de recuerdo de un acto sumamente emotivo y cariñoso por todos cuantos estuvieron presentes en el mismo. Se le entregó una bandeja de plata con el emblema de las sociedades de la zona centro y otra de la Federación Española de Pesca.

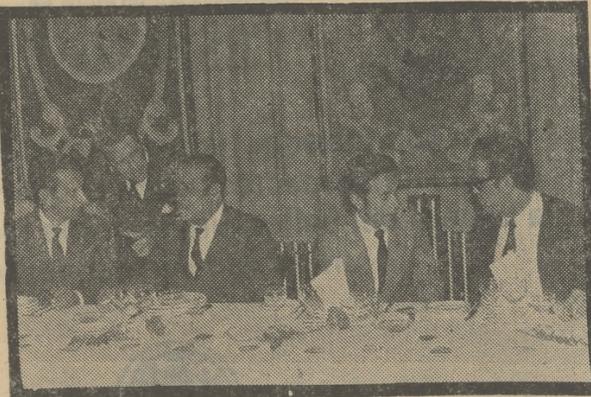
Finalizado el acto hablaron los señores Cardenal Turull, presidente de la Federación Española de Pesca; Heredia, vicepresidente de la misma; Díez y Díez, Campos de España, etcétera...

ENTREGA DE LOS "CARTUCHOS"

DE ORO

La entrega de los «cartuchos» reunió a un nutrido grupo de aficionados al deporte de la escopeta. En un popular restaurante madrileño y al calor de una cena se hizo entrega de los cartuchos en sus diferentes modalidades: oro, plata y bronce. También se hizo entrega esa noche de la perdiz de plata, a tres ingenieros de ICONA.

El cartucho de oro fue impuesto al ilustrísimo señor don Jaime de Foxá y Torroba, presidente de la Federación Española de Ca-



za y a don José Lara Aién, ingeniero jefe del ICONA de Toledo.

Los de plata a don Gonzalo Cullen, don Félix García Polo y don José Malvar Figueroa.

Los de bronce a don Miguel Gil Pardo, don José Bárcena San Miguel, don Angel Ruiz de Pellón y don Antonio Escribano Ruiz.

Con la Perdiz de Plata

fueron obsequiados don Gabriel Leblie Iglesias, ingeniero del ICONA de Guadalajara y director del Coto Social de Cogolludo; don Ramón Meco Muñoz, ingeniero del ICONA de Toledo, por su labor en el Coto Social de la Sagra; y a don Francisco Mena Martín, delegado ingeniero del ICONA de Cuenca y director del coto del Hosquillo.

PRIMAVERA 74...

TIEMPO DE MODA

FLOMAR ofrece un gran surtido de prendas para la mujer actual.

Colores femeninos de Primavera. Conjuntos, trajes de chaqueta, pantalones... y toda una gama sorprendente de creaciones de última moda.



VENGA A LA MODA

FLOMAR

Visitenos en: Avenida José Antonio, 52
Preciados, 20 - Carmen, 21 - Postas, 2
Mayor, 3 - Duque de Alba, 15 - Atocha, 57
Y en Aluche, C/ Illescas.

Para gente joven:

con ganas de vivir

Zonas verdes, piscinas, tenis, colegios, jardines, parque infantil, son el complemento perfecto de unos pisos que unen, a su confortabilidad, las facilidades increíbles de su compra.

- Salón comedor independiente
- Tres amplios dormitorios
- Dos terrazas.
- Agua caliente y calefacción central.
- Instalación para lavadora y aire acondicionado

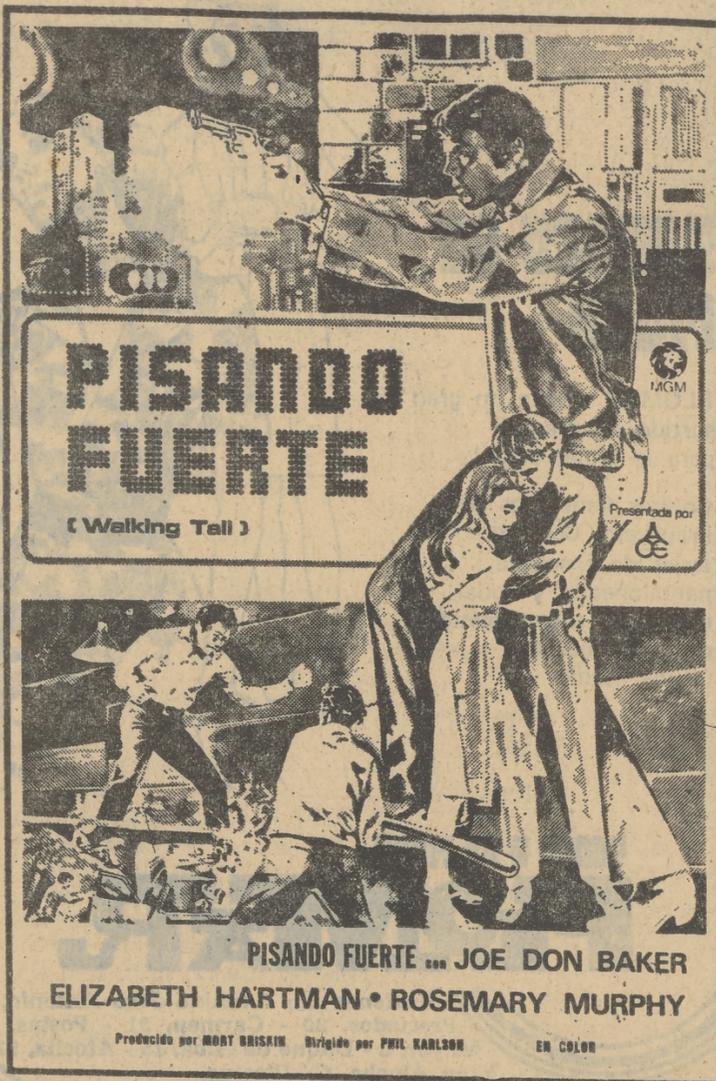
PARQUE RESIDENCIAL

Fuenlabrada



Visite nuestro piso piloto en la Urbanización o infórmese en
Palos de la Frontera 27, Teléfonos: 467 83 93/94

¡UNA DE LAS TRES PELICULAS MAS
TAQUILLERAS ACTUALMENTE DE LOS EE. UU.!



PISANDO FUERTE
(Walking Tall)

Presentado por
IAGM

PISANDO FUERTE ... JOE DON BAKER
ELIZABETH HARTMAN • ROSEMARY MURPHY

Producción por MORT BRISKIN Dirección por PHIL KARLSON EN COLOR

Este año es posible que vayan más personas a ver «PISANDO FUERTE» («Walking Tall») que a otra película cualquiera

SABOR TROPICAL



CALLE NACIONES, N.º 11

Día 10 de mayo, inauguración de la sala más típica de Madrid de música LATINOAMERICANA

Con la actuación de

LOS CONDES

los aristócratas de la canción sudamericana

Y

CHINO MARTINEZ

la máxima expresión del folklore argentino

ORQUESTAS: TABAQUITO Y SU COMBO

BAILE HASTA LAS 4.30 DE LA MADRUGADA

18 - PUEBLO - FIN DE SEMANA

BOITE

Cleofás
(APARCAMIENTO COLON) GOYA, 7

ACTUACIONES:

**HOY,
VIERNES,**
(TARDE y NOCHE)

2
ULTIMAS
GALAS



en cintas y discos
HISPAVOX



MARI TRINI

Presentando su último L. P.: "¿QUIEN?"

CEREBRO MUSIC-HALL

Presenta, por primera
y única vez en España

AMERICA
AMERICA
AMERICA
AMERICA
AMERICA

Un computador ha programado para usted un atrevido espectáculo en el que se combinan la belleza del ballet, un increíble juego de luces y un sonido sorprendente.



Princesa, 5

Reservas:
241 62 26

Dos Funciones diarias: 11,30 y 1,30 noche
Domingos descanso compañía

VIERNES 10 DE MAYO DE 1974

excursiones

RIAZA, PRIMER "PULMON DE MADRID"

FUE un médico, figura y maestro de la Medicina española, quien descubrió Rianza. El doctor Tapia, que trató y operó a las más importantes gargantas del «bel canto», de la zarzuela y del cuplé. Se presentó en este pintoresco pueblo allá a finales de siglo, haciendo de él estancia de verano y lugar de reposo cada vez que necesitaba escapar de su agotador trabajo en aquel Madrid apacible, viejo y todavía romántico de los años ochenta. Después, él, con su entusiasmo, con su decidida vocación de «veraneante», arrastró a centenares de madrileños hacia este pintoresco y bello pueblo segoviano. Rianza puede presumir, con orgullo ganado a pulso, de tradición y de hospitalidad, pionero de un turismo serrano y de ser el primer «pulmón de Madrid» cuando aún a capital no estaba contaminada.

● Por la carretera de Burgos

SI usted quiere visitar Rianza debe tomar la carretera de Burgos. Es autopista y se circula muy bien, sin olvidar las recientes disposiciones referentes al límite de velocidad. Es una autopista que tienta a pisar el acelerador. Pues bien, usted, después de atravesar el puerto de Somosierra, que tiene una altitud de

1.440 metros, llega al punto kilométrico 104. Pasado Cerezo de Abajo esté atento al desvío a la derecha. Y a unos tres o cuatro kilómetros, otro pueblo, Cerezo de Arriba, del que se parte directamente hasta Rianza. En total habrá recorrido 117 kilómetros, una distancia que puede efectuarse en un tiempo entre hora y media y dos horas. Saliendo temprano puede llegar a desayunar y hacerlo con apetito, pues el clima predispone a ello.

● La Plaza Mayor

ESPUES del desayuno, a base de huevos fritos y leche fresca, por ejemplo, visita al pueblo. Rianza es una antigua población de fisonomía típicamente serrana, situada en la margen del río que lleva su nombre, en las estribaciones de Somosierra. Las casas muestran grandes balconadas, y quedará asombrado de su Plaza Mayor, con un recinto serio y monumental estilo castellano.

Después de visitar el pueblo y de darse un paseo por sus calles y plazuelas, y respirar el fino aire serrano, puede hacerse una excursión, en la seguridad de que se va a encontrar con un paraje extraordinariamente hermoso, ideal para hacer una acampada y comerse, al filo del mediodía, esa tortilla de patatas, ese filete empanado y esa ensalada que con

tanto esmero ha preparado el ama de casa para la excursión. Este lugar que usted ha escogido, al que se llega por el llamado camino de Riofrio de Rianza, asciende sinuoso hasta su terminación en el puerto de la Quesera, que tiene una altitud de 1.750 metros. Y desde aquí, a la ermita de San Benito, paraje pintoresco situado al pie de la sierra del mismo nombre. Deténgase a contemplar todo lo que se ofrece a sus ojos, de una belleza limpia y transparente, donde el cielo es muy azul y las rocas y las piedras son muy grises.

● Santuario de Nuestra Señora de Hontanares

ADemás de todas estas bellezas que le depara Rianza y sus alrededores, queda aún otro lugar bellísimo, digno de visitarse por su especial emplazamiento, y en que también puede pasar el día, si ha decidido seguir adelante, sin detenerse en los sitios que antes le hemos indicado. Estamos hablando del santuario de Nuestra Señora de Hontanares, Patrona de Rianza, y por la que sienten gran veneración en toda la comarca. Este santuario está situado como a unos dos kilómetros de Rianza y a una altitud de 1.450 metros. Emplazado en la falda del monte que le da su nombre, le

Una página de José Aurelio VALDEON

ofrece a usted y a su familia unas vistas hermosas y panorámicas inigualables. Llévese su cámara fotográfica y obtendrá unas instantáneas que serán de las que más podrá presumir ante sus amistades.

Y si están con fuerzas después de la subida y el sopor de la comida no les predispone a una siesta placentera, busque una vereda que hay a la espalda del pinar y suba, despacio y con buen ánimo, hasta la cruz que está justo en la coronilla del monte. Esta subida le ocupará, poco más o menos, unos cincuenta minutos de caminar. Pero bien merece la pena este esfuerzo. Allí se va a encontrar con una fuente llamada Fuente de las Tres Gotas. Aquí, dice la tradición, se apareció la Virgen.

● Truchas y carne de jabalí y de corzo

APARTE de que usted se lleve su comida, en Rianza puede encontrar bares y restaurantes de honda tradición que saben atender y cumplir con los clientes. Pida usted truchas, cocinadas en distintas variedades, y carnes de jabalí y de corzo, que estamos seguros que se las servirán bien aderezadas y a precios que podrá pagar sin gran desembolso.

Dibujo de J. T.

SI USTED DECIDE MONTAR EN BICICLETA...

SI, sí, ya sé lo que está usted pensando. Ha leído en los periódicos que la Vuelta Ciclista a España está en pleno movimiento. Ha visto en la pequeña pantalla el gran esfuerzo de los «esforzados de la ruta», y quiere practicar este deporte. La «serpiente multicolor» le ha despertado viejas añoranzas, pero sus pulmones tienen fallos y sus piernas están blandas. Mira a los hijos y ve en ellos el reflejo de sus años jóvenes. Y, dando un brinco en el sillón, coge la guía y busca una tienda de bicicletas. Decididamente, usted va a promocionar el deporte de la bicicleta en su casa, aunque usted y su esposa tengan que contentarse con dar paseos cortos.

Pues bien, si usted, su esposa y sus hijos montan por primera vez en bicicleta, deben tener en cuenta:

1 Revisar los neumáticos y los frenos. Desde que usted ha traído las bicicletas a su casa hasta que sale con ellas han transcurrido varias horas, y puede ocurrir que los frenos se hayan destensado y los neumáticos hayan perdido aire.

2 La cadena debe estar engrasada, pero no con exceso. Aparte de algunos problemas técnicos, llevar la cadena excesivamente engrasada le



manchará la ropa de manera alarmante, cosa que las mujeres no toleran. Bastante tienen las pobres con lavar diariamente la ropa para que el disfrute de un deporte les ocasione mayores trabajos.

3 No olvidar llevar la bomba del aire y el neumático o tubular de repuesto. El pinchazo surge cuando menos se espera, y es conveniente ir provisto de las herramientas adecuadas, además del repuesto conveniente.

4 Si piensa realizar un paseo largo, es aconsejable llevar fruta del tiempo, frutos secos y algún que otro sandwich de jamón de York. Ya sabemos que

no va a enfrentarse en una carrera contra el reloj a Eddy Merckx, pero precisamente por su falta de costumbre le conviene reponer fuerzas en ruta. Para beber, hágalo a base de té con azúcar y limón.

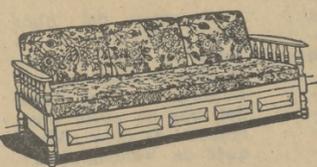
5 Escoja para su paseo en bicicleta lugares poco transitados por automóviles.

6 Si los que dan el paseo son niños, conviene que el recorrido que hagan sea corto. Y vigíladlos de cerca por los padres. En caso de caída, recibirán en seguida la ayuda correspondiente y evitarán, además, que circulen por lugares peligrosos.

EDUARDO



CAMAS NIDO • SOFAS-CAMA



CAMBIAMOS POR LANA BLANCA

FACILIDADES

COLCHONERIA
Hermosilla

Hermosilla, 136. Tel. 256 65 42.
Valderribas, 27. Tel. 252 47 96.
José Luis Arrese, 38 (La Elipa)
Teléfono 246 82 11.

CAMBIO por LANA COLCHON



Abonamos por su colchón de lana blanca:
Matrimonio, 135 cm. 1.400 pts.
Camero de 90 cm. 900 pts.

Los cambios son pago en metálico

PUEBLO - FIN DE SEMANA - 19

VIERNES 10 DE MAYO DE 1974

Así empezó...



"El 11 de julio de 1936 se publicó por última vez mi periódico «LA EPOCA»"

El sábado 11 de julio de 1936 fue el último día que se publicó mi periódico «La Epoca», cuyo primer número vio la luz el 1 de abril de 1849. Con la noticia del secuestro de Calvo Sotelo por un destacamento de la guardia de Asalto a las órdenes del ministro de la Gobernación y de la aparición del cadáver en la puerta del cementerio del Este con un tiro de bala en la nuca llegó a la Redacción del periódico, el lunes 13 por la mañana, la orden terminante del Gabinete de censura: prohibido terminantemente el empleo de la palabra «asesinato», así como cualquier comentario sobre el suceso. Sólo podría darse la noticia escueta del «fallecimiento» del señor Calvo Sotelo.

Dirigía yo entonces «La Epoca» y ordené la no publicación del periódico esa noche para que no se manchara su historia dando cuenta en tal forma del suceso. Y por estimar Casares Quiroga que la voluntaria suspensión equivalía a una tácita protesta contra el crimen, impuso por ella el día siguiente al periódico el castigo de otra suspensión sin término.

Circulaban por aquellos días en Madrid listas de personas a las que se preparaba la misma suerte que a Calvo Sotelo, por lo que desde esa misma noche dejé de dormir en mi casa, dando por supuesto que aquel propósito, si no estimo, tampoco habría de encontrar obstáculo burocrático, y, por el tono que había impreso a «La Epoca» en los últimos años, no podía hacerme demasiadas ilusiones sobre la opinión que les merecería a los comandos del frente popular. Busqué refugio en la pensión de una antigua conocida mía, Eugenia Igerty, en la calle de Lombía, 4, sin tener que hacer allí ficha de inscripción.

Sabía que iba a ser por pocos días. Al siguiente de recibir la orden de suspensión de «La Epoca» me enteré por Jorge Vigón de que la monstruosidad del crimen había actuado de chispa definitiva y por fin se había señalado el día «D» y la hora «H» para que, sin posibilidad de marcha atrás, consciente de que no había ya más tiempo que perder, se levantara el Ejército en defensa de España.

El 17 por la mañana iniciaban la sublevación las tropas de África y a intervalos regulares secundaban el movimiento las guarniciones de la Península; esta vez va de veras, con Franco o sin Franco, fueron las palabras de Jorge.

No existían, empero, demasiadas probabilidades de triunfo en Madrid, donde tenía el Gobierno concentrados todos sus resortes de mando con su gente más adicta. Yo mismo, alguna semana antes, había asistido a una reunión en la que se habló de la necesidad de dejar en el primer momento el centro de España abandonado a su suerte y hacer un movimiento convergente de todas las provincias sobre la capital.

Conocíamos, además, Jorge y yo, el deseo expresado por el general Mola de que al producirse la sublevación se encontrarán reunidos en Burgos el mayor número posible de personas civiles, de incuestionable adhesión al levantamiento, con objeto de darle desde primera hora su auténtico carácter nacional evitando cualquier apariencia de pronunciamiento puramente militar.

En dos ocasiones había establecido yo con anterioridad contacto directo con Mola. Una de ellas, a consecuencia de una reunión de oficiales jóvenes a la que fui invitado a asistir por mi amigo el teniente coronel Bartolomé Barba, organizador de la U. M. E. (Unión Militar Española). Tuvo lugar en su casa de la Red de San Luis. Asistirían unos 15 ó 20 militares, entre ellos mi primo Carlos Kirkpatrick. Me quedé impresionado del grado de violencia verbal con que todos se expresaron, no ya contra la República, sino contra los jefes superiores del ejército que no se decidían a dar la orden de sublevación por todos impacientemente aguardada.

—No se puede ya contar con los generales —era el ritornello de las intervenciones—. Son unos buenos burgueses envejecidos, incapaces de un gesto de arrojo. Nos entregarán inermes al comunismo por pura falta de decisión. Con Franco no hay que contar, por supuesto. Y el propio Mola retrocederá en el último momento. Hay que emprezar otra organización a base sólo de gente joven y de mandos de comandante para abajo.

Barba me miraba de reojo, atisbando el gesto de inquietud de mi rostro. Me pareció todo tan grave, que al día siguiente telefoneé a José María Areilza a Bilbao pidiéndole que me facilitara una entrevista con Mola. Nos citamos Areilza y yo en Burgos y proseguimos viaje juntos hasta Pamplona, donde Mola nos recibió en su despacho de la vieja Capitanía General.

Empecé mi relato con estas palabras aproximadamente: —Mi general, no le pediré respuesta a nada de lo que vengo a decirle para su personal información. Sólo le pido que me deje hablar hasta el final sin interrumpirme. Cuando termine podrá hacer una de estas tres cosas: mandarme detener, no hacerme caso tomándose por loco o pensar en las determinaciones que mi relato le sugiera sin tener que comunicármelas, naturalmente.



—Y esto, mi general —concluí—, me consta que no es un episodio aislado, sino reflejo de un estado de espíritu que se va extendiendo cada vez más. España se encuentra desamparada, arrastrada a un trágico final en manos del siniestro equipo gobernante. Todo el mundo espera una reacción que sólo el ejército, bajo sus mandos naturales, puede y debe encauzar. Pero si la voz

para ese movimiento no se da donde debe darse, surgirán una serie de reacciones espontáneas que sabe Dios a dónde nos pueden conducir. La manera de expresarse de esos jóvenes oficiales es indicio de un comienzo de indisciplina que puede tener graves consecuencias. Y en prueba de la verdad de esa ruptura que se estaba produciendo, y que

ellos de la Península. Hay que alejarlos del Ejército. El pueblo no está dispuesto a permitir las constantes maniobras de sus peores enemigos, que urden complots monárquicos y golpes de Estado. Y los complots y las maniobras no son imposibles

da por votos. Esta es la buena doctrina siempre sustentada por los dos generales aludidos y fortificada por la convivencia con personajes civiles igualmente amantes de las fórmulas democráticas.

Tienden estas líneas a salir al paso de alusiones infundadas, como la de «Mundo Obrero», y a tranquilizar a quienes, a costa de los señores Franco y Goded, se permiten acariciar esperanzas y alojar en sus mentes ideas extrañas.

Brindamos la justicia que merecen los dos bravos generales que van a partir, como obedientes fun-

"ME NEGUE A LA PUBLICACION DE LA NOTICIA ESCUETA DEL «FALLECIMIENTO» DE CALVO SOTELO"

"Areilza y yo fuimos a ver a Mola"

ya entonces podría llamarse «generacional», puse en manos de Mola dos editoriales recientes de «La Epoca» con motivo del envío a Canarias y Baleares, respectivamente, de los generales Franco y Goded. Decía uno de ellos:

ALARMAS INFUNDADAS

«Mundo Obrero» del sábado publica con el título de «Fuera del Ejército los jefes facistas y monárquicos», el siguiente suelto: «El Gobierno ha destruido a dos generales de la reacción. Los dos hombres que colaboraron con mayor entusiasmo en la obra cruel de Gil Robles han sido nombrados titulares de las divisiones militares de Baleares y Canarias.

Es una obra... a medias. El pueblo no se conforma con las viejas medidas que utilizaron los partidos monárquicos. No es suficiente ale-

en Baleares y Canarias. Se pueden forjar desde cualquier rincón, por muchos kilómetros que haya entre él y la capital de la República.

Urge acometer la magna obra de la democratización del Ejército. El pueblo reclama sean arrojados de las filas del Ejército los jefes facistas y monárquicos.

«N. de la R.—Esperamos que se nos permita probar contra ésta y otras excitaciones a la separación del Ejército de personas como los señores Franco y Goded, a quienes alude el suelto precedente.

«Los dos señores aludidos son un modelo de ciudadanos respetuosos con la voluntad popular. Son dos funcionarios democratas, siempre dispuestos a acatar los deseos del pueblo soberano, sin limitación alguna, y a dar paso a cualquier situación, por extremada que parezca, siempre que venga santifica-

cionarios públicos a las islas adyacentes.»

El otro editorial se refería a un golpe de Estado llevado a cabo poco tiempo antes en el Japón por una organización militar denominada «Showa».

Mola escuchó mi relato y terminó la lectura de los comentarios de «La Epoca». Mirándome fijamente con ojos escrutadores una sola vez me interrumpió: —¿Puedo decirle a usted que no entiendo ni una palabra de lo que me está diciendo?

—Bien, mi general —repliqué—; esa es una de las tres reacciones a que aludí que cabían en usted frente a mi relato. Pero déjeme que lo concluya.

Y terminé apelando a su patriotismo para que se decidiera a desempeñar el papel que todo España estaba esperando de él.

(Continuará.)

(Resumen del libro «ASÍ EMPEZO», de la colección «Memorias de la guerra española», de Editorial G. del Toro, del que es autor José Ignacio Escobar, Marqués de Valdeiglesias.)